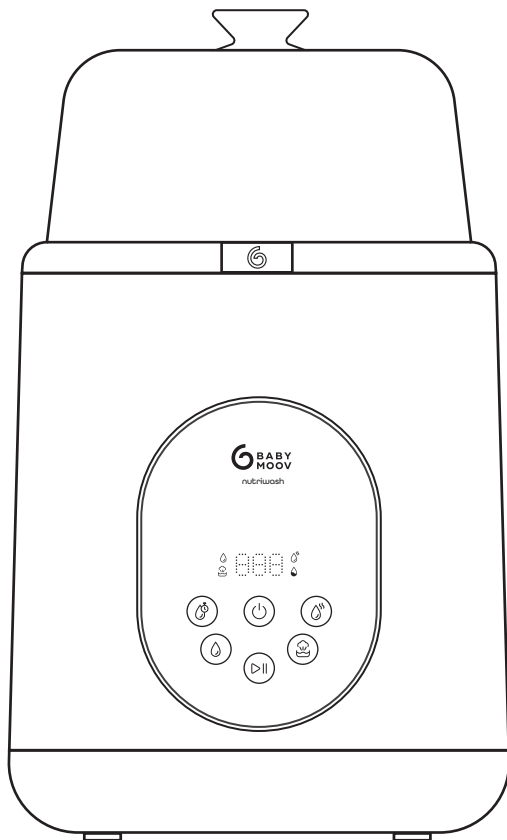




NutriWash

Réfs. : A003400 - A003400_UK - A003400_SUISSE

Guide de démarrage rapide • Quick start guide • Schnellstartanleitung • Snelstartgids
 Guia de inicio rápido • Guida rapida all'utilizzo • Guia de início rápido
 Návod rychlého zprovoznění • Gyors üzembe helyezési útmutató • Ghid de instalare rapidă
 Skrócona instrukcja obsługi • Guide til hurtig opstart • دليل التشغيل السريع



FR. Dans le cadre du mouvement Goodmoov, nous avons décidé de numériser nos notices pour la protection des arbres et des forêts et la réduction des impressions de papiers. Les notices restent consultables et téléchargeables via l'onglet «support produit» de notre site internet ou via le QR code.

EN. As part of the Goodmoov initiative, we have decided to digitalise our instructions manuals to protect trees, forests and to reduce paper printing. The instructions manuals can still be consulted and downloaded via the «product support» tab on our website or via the QR code.

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT :

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

- des coins cuisines réservés au personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
- des fermes,
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
- des environnements du type de chambres d'hôtes.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

- Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.



Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ À RESPECTER

- Ne laissez pas votre enfant sans surveillance pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique soit compatible avec l'appareil (voir valeurs indiquées sous l'appareil).
- N'ajoutez aucun autre produit (eau salée, médicaments, détergents) à l'eau car cela abîmerait l'appareil.
- N'utilisez pas le lave-biberon dans des conditions humides et ne le placez pas directement sous l'eau. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne laissez pas l'appareil près des sources de chaleur comme radiateurs, fenêtres ensoleillées...
- Utilisez le lave-biberon sur une surface totalement plane et sèche, hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le lave-biberon à l'extérieur.
- Les biberons sont très chauds à la sortie du lave-biberon. Retirez-les avec précaution.
- Ne déplacez pas l'appareil en cours de fonctionnement ou s'il contient de l'eau chaude.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, faites attention à la vapeur s'échappant de la sortie vapeur. Ne jamais diriger le visage ou les mains au-dessus de la cloche.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation au bord d'une table ou d'un comptoir. Ne le posez pas sur une surface chaude. Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation à portée de main des enfants.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées Babymoov et ne jamais démonter l'appareil.
- N'utilisez plus votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé. Dans ce cas, adressez-vous au service après-vente Babymoov.
- Évitez tout débordement sur le connecteur.
- La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- Si vous n'utilisez plus votre NutriWash, vider et rincer votre produit pour éviter que l'eau ne stagne et engendre l'apparition de bactéries.
- Si vous devez ouvrir le couvercle supérieur pendant que l'appareil fonctionne, appuyez d'abord sur « Pause ».
- Lorsque le bras de pulvérisation est en fonctionnement, l'ouverture directe et rapide du couvercle supérieur peut entraîner la projection d'eau chaude et causer des dommages.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de détergents d'autres fabricants, sous peine d'annuler la garantie de ce produit.
- Utilisez de l'eau pure ou de l'eau douce ; dans le cas contraire, le calcaire peut affecter la qualité de lavage du biberon et de ses accessoires, ainsi que l'efficacité globale et la durée de vie du produit.
- L'utilisation de détergents non spécifiques est interdite. L'utilisation de détergents non spécifiques pour ce produit peut entraîner des dysfonctionnements, des dommages ou des problèmes de sécurité

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom Produit :	NutriWash	Référence modèle :	A003400 / A003400_UK / A003400_SUISSE	
Poids net :	4,5 kg	Capacité du réservoir :	2,6L	Dimensions : 25.5 x 35.8 x 41.7 cm
Consommation d'énergie en fonctionnement :	Puissance : 530W – 630W Alimentation électrique : tension // fréquence : 220-240V // 50 Hz / 60 Hz			
Consommation d'électricité en mode arrêt :	< 0,5W			

Lorsque l'appareil est inactif, il s'éteint automatiquement au bout de quelques minutes.

DONNÉES TECHNIQUES

- **Capacité d'utilisation du réservoir :** 2.5L
- **Contenance maximale en nombre de biberons :** 4 biberons
- **Temps de lavage minimal :** 19 min (mode rapide)
- **Temps de lavage maximal :** 29 min (mode lavage normal)
- **Temps de stérilisation :** 10 min
- **Temps de séchage :** 60 min
- **Durée de stockage maximum :** 72 h
- **Alerte de détection d'eau insuffisante**

11 Programmes

1/ Lavage Rapide	19 min
2/ Lavage Rapide + Séchage + Stockage*	79 min + 72H
3/ Lavage Rapide + Stérilisation	29 min
4/ Lavage Rapide + Stérilisation + Séchage + Stockage*	89 min + 72H
5/ Lavage Normal	29 min
6/ Lavage Normal + Séchage + Stockage*	89 min + 72H
7/ Lavage Normal + Stérilisation	39 min
8/ Lavage Normal + Stérilisation + Séchage + Stockage*	99 min + 72H
9/ Séchage	60 min
10/ Stérilisation	10 min
11/ Stérilisation + Séchage + Stockage*	70 min + 72H

*Stockage = en option, possibilité d'interrompre le programme à tout instant

GUIDE D'ENTRETIEN

Nettoyage général du lave-biberon :

- Attendre que le lave-biberon soit froid avant de le nettoyer.
- Débrancher toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau et ne pas le remplir complètement d'eau.
- Ne pas utiliser de détergent pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas frotter la plaque chauffante.
- Utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour nettoyer les surfaces extérieures et intérieures du lave-biberon.
- Si vous devez stocker votre produit un moment, laissez l'appareil refroidir complètement et nettoyez-le avant de le ranger. Placez-le dans une boîte et rangez-le dans un endroit sec.

Nettoyage des surfaces extérieures du lave-biberon :

- Utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour nettoyer les surfaces extérieures du lave-biberon : unité principale, couvercle supérieur, panneau de contrôle.
- Ne pas utiliser de détergent pour nettoyer l'appareil.
- Laissez sécher naturellement à l'air libre.

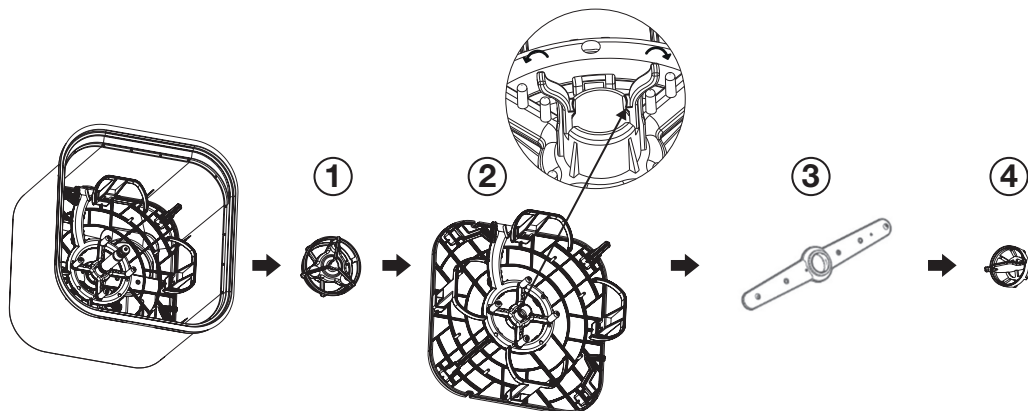
Nettoyage du réservoir d'eau :

- Videz l'excédent d'eau après chaque utilisation.
- Nettoyez l'intérieur du réservoir à l'eau chaude à l'aide d'une éponge et de savon liquide doux.
- Rincez avec de l'eau claire et laissez sécher naturellement à l'air libre.

Nettoyage de l'intérieur du lave-biberon :

- Nettoyage des équipements : vérifiez régulièrement l'état des équipements (bras rotatifs, panier inférieur, petit filtre, jets de lavage) pour une performance optimale. Pour garantir leur propreté, il est possible de les retirer pour les nettoyer en procédant de la manière suivante :
 1. Retirez la **tête de pulvérisation (1)** en la tirant verticalement vers le haut.
 2. Utilisez vos deux mains pour écarter les languettes à la base de l'**axe central (2)** puis déclipser le panier inférieur en le soulevant vers le haut.
 3. Retirez le **bras de pulvérisation (3)** de son axe.
 4. Tournez le **petit filtre (4)** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
 5. Si besoin d'un entretien plus important, utilisez un tournevis cruciforme pour desserrer le filtre fin plat, puis retirez-le.

Vérifiez si des résidus obstruent les buses de sortie puis rincez les accessoires.



Remontage des accessoires :

Après le nettoyage, séchez soigneusement puis remontez chaque accessoire en suivant l'ordre inverse des indications ci-dessus. **Attention !** Assurez-vous que les buses de sortie du bras de pulvérisation sont installées vers le haut lorsque vous les fixez à l'axe central.

Attention ! Faites attention à la direction du panier inférieur : l'entrée du panier inférieur doit être raccordée à la sortie d'eau de la cavité de lavage, sinon le panier inférieur ne pourra pas être assemblé correctement.

Attention ! Veillez à installer la tête de pulvérisation sur l'ouverture de l'axe, sinon les performances de nettoyage seront affectées.

Lancez un cycle de nettoyage à vide en sélectionnant le 'lavage rapide' pour finaliser le nettoyage des équipements.

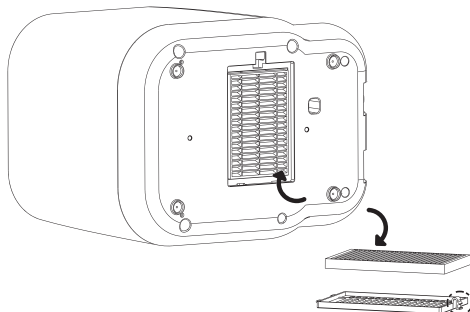
Nettoyage en profondeur / Détartrage :

Si vous avez besoin d'un nettoyage en profondeur du lave-biberon, notamment dans les régions calcaires où le calcaire peut s'accumuler dans les tuyaux et entraîner un entartrage trop important, vous pouvez utiliser un produit nettoyant spécialement conçu pour le NutriWash. Les pastilles de détartrage Babymoov sont disponibles sur babymoov.com ou en magasin. N'hésitez pas à vous rapprocher du service client pour toute question.

Remplacement du filtre HEPA :

Remplacement du filtre suggéré tous les 6 mois.

1. Éteignez et débranchez l'appareil.
2. Retirez le réservoir d'eau.
3. Couchez l'appareil comme illustré, appuyez sur le bouton pour ouvrir le couvercle du filtre.
4. Retirez et remplacez le filtre à air.
5. Fermez le couvercle du filtre et redressez l'appareil pour terminer



IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR REFERENCE FURTHER INFORMATION. This notice is available online on our website: www.babymoov.com

WARNINGS

WARNING:

- This appliance is intended for use in domestic and similar applications such as:
 - staff kitchenettes in shops, offices and other professional environments,
 - farms,
 - use by guests in hotels, motels and other residential environments,
 - bed and breakfast type environments.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its aftersales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 3 years of age.
- Electrical and electronic equipment must be collected separately. Do not dispose of electrical and electronic equipment with unsorted municipal waste; it must be collected separately.

This symbol indicates throughout the European Union that this product must not be thrown away with the rubbish or mixed with household



SAFETY INSTRUCTIONS TO BE OBSERVED

- Do not leave your child unattended while the appliance is in operation.
- Ensure that the voltage of your electrical installation is compatible with the appliance (see values indicated under the appliance).
- Do not add any other products (salt water, medicines, detergents) to the water as this will damage the appliance.
- Do not use the bottle washer in damp conditions and do not place it directly under running water. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not leave the appliance near heat sources such as radiators or sunny windows.
- Use the bottle washer on a completely flat and dry surface, out of the reach of children.
- Do not use the bottle washer outdoors.
- Bottles are very hot when they come out of the bottle washer. Remove them with care.
- Do not move the appliance while it is in operation or if it contains hot water.
- When using the appliance, be careful of steam escaping from the steam outlet. Never place your face or hands above the hood.
- Do not leave the power cord on the edge of a table or countertop. Do not place it on a hot surface. Do not leave the power cord hanging within reach of children.
- For your safety, only use Babymoov accessories and spare parts and never dismantle the appliance.
- Do not use your device if it is not working properly or if it is damaged. In this case, contact Babymoov customer service.
- Avoid spilling anything on the connector.
- The surface of the heating element remains hot after use.
- If you are no longer using your NutriWash, empty and rinse your product to prevent water from stagnating and causing bacteria to grow.
- If you need to open the top cover while the appliance is running, press 'Pause' first.
- When the spray arm is in operation, opening the top cover quickly and directly may cause hot water to spray out and cause damage.
- Do not use accessories or detergents from other manufacturers, as this will void the warranty on this product.
- Use pure or soft water; otherwise, limescale may affect the cleaning quality of the bottle and its accessories, as well as the overall effectiveness and lifespan of the product.
- The use of non-specific detergents is prohibited. The use of non-specific detergents for this product may result in malfunctions, damage or safety issues.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name:	NutriWash	Model reference:	A003400 / A003400_UK/ A003400_SUISSE	
Net weight:	4,5 kg	Tank capacity:	2,6L	Dimensions : 25.5 x 35.8 x 41.7 cm
Power consumption during operation:	Power: 530W – 630W Power supply: voltage // frequency: 220-240V // 50 Hz / 60 Hz			
Power consumption in standby mode:	< 0,5W			

When the device is inactive, it automatically switches off after a few minutes.

TECHNICAL DATA

- **Tank capacity:** 2.5L
- **Maximum capacity in number of bottles:** 4 bottles
- **Temps de lavage minimal :** 19 min (mode rapide)
- **Minimum washing time:** 19 min (quick mode)
- **Maximum washing time:** 29 mins (normal wash mode)
- **Sterilisation time:** 10 min
- **Drying time:** 60 minutes
- **Maximum storage time:** 72 hours
- **Insufficient water detection alert**

11 Programs

1/ Quick wash	19 min
2/ Quick Wash + Drying + Storage*	79 min + 72H
3/ Quick Wash+ Sterilisation	29 min
4/ Quick Wash+ Sterilisation+ Drying+ Storage*	89 min + 72H
5/ Normal Wash 29 min	29 min
6/ Normal Wash+ Drying+ Storage*	89 min + 72H
7/ Normal Wash + Sterilisation	39 min
8/ Normal wash+ Sterilisation+ Drying+ Storage*	99 min + 72H
9/ Drying	60 min
10/ Sterilisation	10 min
11/ Sterilisation+ Drying+ Storage*	70 min + 72H

*= storage optional, programme can be interrupted at any time

MAINTENANCE GUIDE

General cleaning of the bottle washer:

- Wait until the bottle washer has cooled down before cleaning it.
- Always unplug the appliance before cleaning it.
- Never immerse the appliance in water or fill it completely with water.
- Do not use detergent to clean the appliance.
- Do not scrub the heating plate.
- Use a soft, slightly damp cloth to clean the exterior and interior surfaces of the bottle washer.
- If you need to store your product for a while, allow the appliance to cool completely and clean it before putting it away. Place it in a box and store it in a dry place.

Cleaning the exterior surfaces of the bottle washer:

- Use a soft, slightly damp cloth to clean the exterior surfaces of the bottle washer: main unit, top cover, control panel.
- Do not use detergent to clean the appliance.
- Leave to dry naturally in the open air.

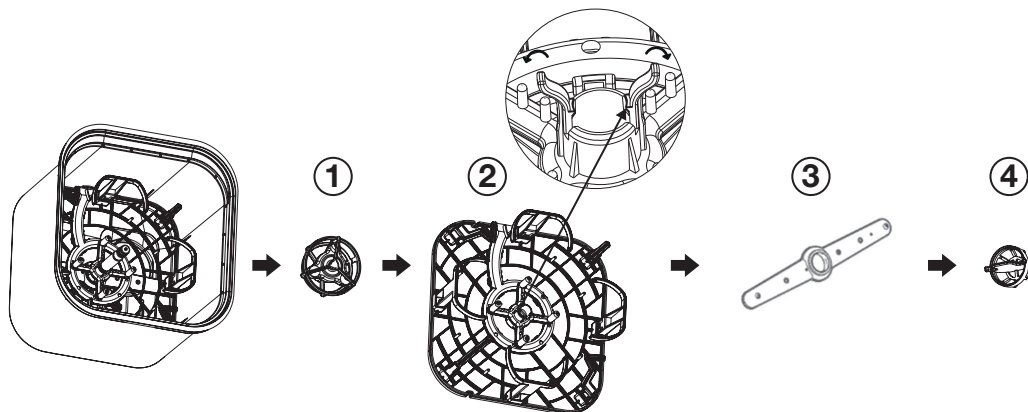
Cleaning the water tank:

- Empty any excess water after each use.
- Clean the inside of the tank with warm water using a sponge and mild liquid soap.
- Rinse with clean water and leave to dry naturally in the open air.

Cleaning the inside of the bottle washer:

- Cleaning the equipment: Regularly check the condition of the equipment (rotating arms, lower basket, small filter, washing jets) for optimal performance. To ensure they are clean, they can be removed for cleaning as follows:
 1. Remove **the spray head (1)** by pulling it vertically upwards.
 2. Use both hands to spread the tabs at the base of **the central axis (2)** and then unclip the lower basket by lifting it upwards.
 3. Remove **the spray arm (3)** from its shaft.
 4. Turn **the small filter (4)** anticlockwise to remove it.
- If more extensive maintenance is required, use a screwdriver to loosen the flat filter, then remove it.

Check whether any residue is blocking the outlet nozzles, then rinse the accessories.



Reassembling the accessories:

After cleaning, dry thoroughly and reassemble each accessory in the reverse order of the above instructions.

Caution! Ensure that the spray arm outlet nozzles are facing upwards when attaching them to the central shaft.

Caution! Pay attention to the direction of the lower basket: the inlet of the lower basket must be connected to the water outlet of the washing cavity, otherwise the lower basket cannot be assembled correctly.

Caution! Ensure that the spray head is installed on the shaft opening, otherwise cleaning performance will be affected.

Run an empty cleaning cycle by selecting 'quick wash' to complete the cleaning of the equipment.

Deep cleaning/descaling:

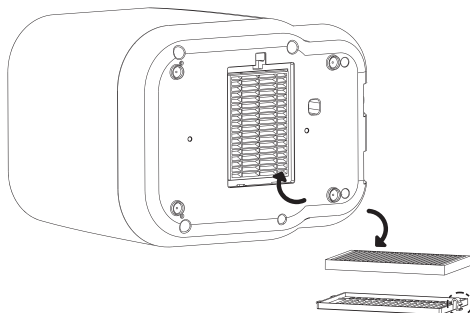
If you need to deep clean the bottle washer, particularly in hard water areas where limescale can build up in the pipes and cause excessive scaling, you can use a cleaning product specially designed for the NutriWash. Babymoov descaling tablets are available at babymoov.com or in stores.

Please do not hesitate to contact customer service if you have any questions.

Replacing the HEPA filter:

We recommend replacing the filter every 6 months.

1. Switch off and unplug the appliance.
2. Remove the water tank.
3. Lay the appliance down as shown, press the button to open the filter cover.
4. Remove and replace the air filter.
5. Close the filter cover and stand the appliance upright to finish.



NUTRIWASH

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN REFERENZ AUFBEWAHREN WEITERE INFORMATIONEN. Diese Gebrauchsanweisung kann online auf unserer Website eingesehen werden: www.babymoov.com

WARNHINWEISE

WARNUNG:

- Dieses Gerät ist für den Einsatz in privaten Haushalten und ähnlichen Umgebungen vorgesehen, z. B.:
 - Küchenecken für Personal in Geschäften, Büros und anderen beruflichen Umgebungen,
 - Bauernhöfen,
 - die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
 - Umgebungen wie Gästezimmer.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, wenn sie angemessen beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren.
- Elektro- und Elektronikgeräte werden getrennt gesammelt. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht mit dem unsortierten Hausmüll, sondern sammeln Sie sie getrennt.



Dieses Symbol weist in der gesamten Europäischen Union darauf hin, dass dieses Produkt nicht in den Müll oder mit dem Hausmüll vermisch werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss.

ZU BEACHTENDE SICHERHEITSHINWEISE

- Lassen Sie Ihr Kind während des Betriebs des Geräts nicht unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie, ob die Spannung Ihrer Elektroinstallation mit dem Gerät kompatibel ist (siehe Angaben auf der Unterseite des Geräts).
- Fügen Sie dem Wasser keine anderen Produkte (Salzwasser, Medikamente, Reinigungsmittel) hinzu, da dies das Gerät beschädigen würde.
- Verwenden Sie den Flaschenreiniger nicht unter feuchten Bedingungen und stellen Sie ihn nicht direkt unter fließendes Wasser. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, sonnigen Fenstern usw. auf.
- Verwenden Sie den Flaschenreiniger auf einer völlig ebenen und trockenen Oberfläche außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie den Flaschenreiniger nicht im Freien.
- Die Flaschen sind nach dem Spülgang sehr heiß. Nehmen Sie sie vorsichtig heraus.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist oder heißes Wasser enthält.
- Achten Sie bei der Verwendung des Geräts auf den Dampf, der aus dem Dampfauslass austritt. Halten Sie niemals Ihr Gesicht oder Ihre Hände über die Glocke.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Legen Sie es nicht auf eine heiße Oberfläche. Lassen Sie das Netzkabel nicht in Reichweite von Kindern hängen.
- Verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit nur Zubehör und Ersatzteile von Babymoov und zerlegen Sie das Gerät niemals.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mehr, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder beschädigt ist. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Babymoov- Kundendienst.
- Vermeiden Sie ein Überlaufen des Anschlusses.
- Die Oberfläche des Heizelements weist nach dem Gebrauch Restwärme auf.
- Wenn Sie Ihr NutriWash-Gerät nicht mehr verwenden, leeren und spülen Sie es, um zu verhindern, dass Wasser darin stehen bleibt und Bakterien entstehen.
- Wenn Sie den oberen Deckel öffnen müssen, während das Gerät in Betrieb ist, drücken Sie zuerst auf „Pause“.
- Wenn der Sprüharm in Betrieb ist, kann das direkte und schnelle Öffnen des oberen Deckels zum Verspritzen von heißem Wasser und zu Schäden führen.
- Verwenden Sie keine Zubehöerteile oder Reinigungsmittel anderer Hersteller, da dies zum Erlöschen der Garantie für dieses Produkt führen kann.
- Verwenden Sie reines oder weiches Wasser, da Kalkablagerungen sonst die Reinigungsqualität der Flasche und ihres Zubehörs sowie die Gesamtleistung und Lebensdauer des Produkts beeinträchtigen können.
- Die Verwendung von nicht spezifischen Reinigungsmitteln ist verboten. Die Verwendung von nicht spezifischen Reinigungsmitteln für dieses Produkt kann zu Fehlfunktionen, Schäden oder Sicherheitsproblemen führen.

TECHNISCHE DATEN

Produktname:	NutriWash	Modellnummer:	A003400 / A003400_UK/ A003400_SUISSE		
Nettogewicht:	4,5 kg	Tankinhalt:	2,6L	Abmessungen:	25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Energieverbrauch im Betrieb:		Leistung: 530 W – 630 W Stromversorgung: Spannung // Frequenz: 220–240 V // 50 Hz / 60 Hz			
Stromverbrauch im Standby-Modus:		< 0,5W			
Wenn das Gerät nicht verwendet wird, schaltet es sich nach einigen Minuten automatisch aus.					

TECHNISCHE DATEN

- **Nutzbares Fassungsvermögen des Behälters:** 2,5 l
- **Maximale Anzahl an Flaschen:** 4 Flaschen
- **Minimale Spülzeit:** 19 Min. (Schnellmodus)
- **Maximale Spülzeit:** 29 Min. (Normalmodus)
- **Sterilisationszeit:** 10 min
- **Trocknungszeit:** 60 Min
- **Maximale Lagerzeit:** 72 Stunden
- **Warnung bei unzureichender Wassererkennung**

11 Programme

1/ Schnellwäsche	19 min
2/ Schnellwäsche + Trocknen + Lagerung*	79 min + 72 Std.
3/ Schnellwäsche+ Sterilisation	29 min
4/ Schnellwäsche+ Sterilisation+ Trocknen+ Lagerung*	89 min + 72 Std.
5/ Normales Waschen	29 min
6/ Normales Waschen+ Trocknen+ Lagerung*	89 min + 72 Std.
7/ Normales Waschen + Sterilisation	39 min
8/ Normales Waschen+ Sterilisation+ Trocknen+ Lagerung*	99 min + 72 Std.
9/ Trocknen	60 min
10/ Sterilisation	10 min
11/ Sterilisation+ Trocknung+ Lagerung*	70 min + 72 Std.

*= -Lagerung optional, Programm kann jederzeit unterbrochen werden

PFLEGEANLEITUNG

Allgemeine Reinigung des Flaschenreinigers:

- Warten Sie, bis der Flaschenreiniger abgekühlt ist, bevor Sie ihn reinigen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und füllen Sie es nicht vollständig mit Wasser.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts kein Reinigungsmittel.
- Reiben Sie die Heizplatte nicht ab.
- Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch, um die Außen- und Innenflächen des Flaschenreinigers zu reinigen.
- Wenn Sie Ihr Produkt für eine Weile lagern müssen, lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen und reinigen Sie es, bevor Sie es wegstellen. Legen Sie es in eine Box und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.

Reinigung der Außenflächen des Flaschenreinigers:

- Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch, um die Außenflächen des Flaschenreinigers zu reinigen: Haupteinheit, oberer Deckel, Bedienfeld.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Reinigungsmittel.
- Lassen Sie das Gerät an der Luft trocknen.

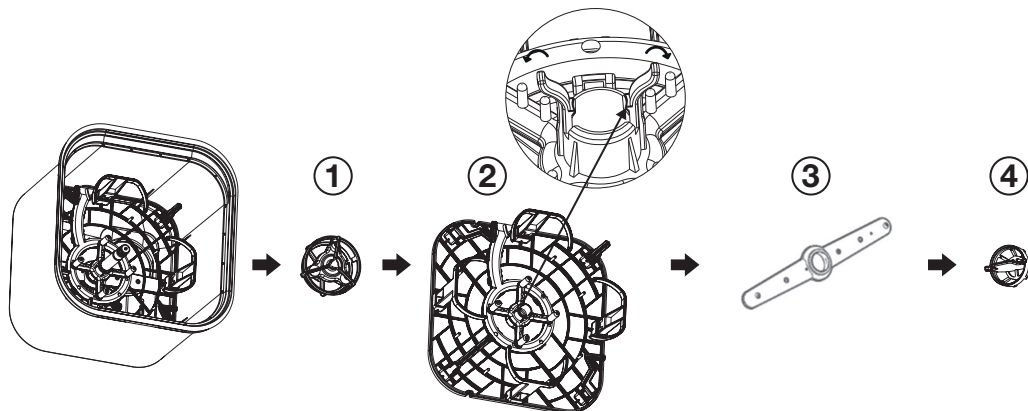
Reinigung des Wasserbehälters:

- Entleeren Sie nach jedem Gebrauch das überschüssige Wasser mit Hilfe des Abflussschlauchs.
- Reinigen Sie das Innere des Behälters mit warmem Wasser, einem Schwamm und einer milden Flüssigseife.
- Spülen Sie ihn mit klarem Wasser aus und lassen Sie ihn an d e r Luft trocknen.

Reinigung des Flaschenwaschgeräts von innen:

- Reinigung der Ausrüstung: Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Ausrüstung (Dreharme, unterer Korb, kleiner Filter, Sprühdüsen), um eine optimale Leistung zu gewährleisten. Um ihre Sauberkeit zu gewährleisten, können Sie sie wie folgt herausnehmen und reinigen:
 1. Entfernen Sie **den Sprüchkopf (1)**, indem Sie ihn senkrecht nach oben ziehen.
 2. Drücken Sie mit beiden Händen die Laschen an der Basis der **Mittelachse (2)** auseinander und nehmen Sie den unteren Korb ab, indem Sie ihn nach oben abheben.
 3. Entfernen Sie **den Sprüharm (3)** von seiner Achse.
 4. Drehen Sie **den kleinen Filter (4)** gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
 5. Wenn eine gründlichere Reinigung erforderlich ist, lösen Sie den flachen Feinfilter mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und entfernen Sie ihn

Überprüfen Sie, ob Rückstände die Auslassdüsen verstopfen, und spülen Sie die Zubehörteile ab.



Wiederzusammenbau der Zubehörteile:

Trocknen Sie die Teile nach der Reinigung sorgfältig ab und montieren Sie sie in umgekehrter Reihenfolge wie oben beschrieben wieder.

Achtung! Achten Sie darauf, dass die Auslassdüsen des Sprüharms nach oben zeigen, wenn Sie sie an der Mittelachse befestigen.

Achtung! Achten Sie auf die Ausrichtung des unteren Korbs: Der Einlass des unteren Korbs muss mit dem Wasserauslass des Spülraums verbunden sein, da der untere Korb sonst nicht richtig montiert werden kann.

Achtung! Achten Sie darauf, den Sprüchkopf auf die Öffnung der Achse zu setzen, da sonst die Reinigungsleistung beeinträchtigt wird.

Starten Sie einen Leerlauf-Reinigungszyklus, indem Sie „Schnellwäsche“ auswählen, um die Reinigung der Geräte abzuschließen.

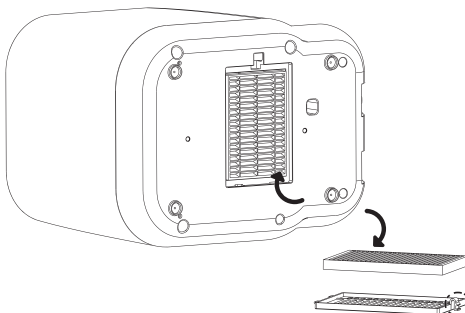
Gründliche Reinigung/Entkalkung:

Wenn Sie eine gründliche Reinigung des Flaschenreinigers benötigen, insbesondere in kalkhaltigen Regionen, in denen sich Kalk in den Rohren ansammeln und zu starken Kalkablagerungen führen kann, können Sie ein speziell für den NutriWash entwickeltes Reinigungsprodukt verwenden. Die Entkalkungstabletten von Babymoov sind auf babymoov.com oder im Handel erhältlich. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Austausch des HEPA-Filters:

Der Filter sollte alle 6 Monate ausgetauscht werden.

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Entfernen Sie den Wasserbehälter.
3. Legen Sie das Gerät wie abgebildet flach hin und drücken Sie den Knopf, um die Filterabdeckung zu öffnen.
4. Entfernen Sie den Luftfilter und ersetzen Sie ihn.
5. Schließen Sie den Filterdeckel und stellen Sie das Gerät wieder aufrecht hin, um den Vorgang abzuschließen.



NUTRIWASH

BELANGRIJK! LEES DIT AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR HET TER REFERENTIE VEREFFENING. Deze bijsluiter kan online worden geraadpleegd op onze website: www.babymoov.com

WAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING:

- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals:
 - keukenhoeken voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen,
 - boerderijen,
 - gebruik door klanten van hotels, motels en andere woonomgevingen,
 - omgevingen zoals bed & breakfasts.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of personen met een vergelijkbare kwalificatie worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of zonder ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de risico's.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.
- Elektrische en elektronische apparatuur wordt gescheiden ingezameld. Gooi afval van elektrische en elektronische apparatuur

niet weg bij het ongesorteerde gemeentelijk afval, maar zorg voor gescheiden inzameling.



Dit symbool geeft in de hele Europese Unie aan dat dit product niet bij het huisvuil of met het huishoudelijk afval mag worden gemengd, maar gescheiden moet worden ingezameld.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Laat uw kind niet zonder toezicht achter terwijl het apparaat in werking is.
- Controleer of de spanning van uw elektrische installatie compatibel is met het apparaat (zie de waarden onder het apparaat).
- Voeg geen andere producten (zout water, medicijnen, reinigingsmiddelen) toe aan het water, omdat dit het apparaat zou beschadigen.
- Gebruik de flessenreiniger niet in vochtige omstandigheden en plaats hem niet rechtstreeks onder water. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Laat het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, zonnige ramen enz. staan.
- Gebruik de flessenreiniger op een volledig vlakke en droge ondergrond, buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik de flessenreiniger niet buitenshuis.
- De flessen zijn erg heet wanneer ze uit de flessenreiniger komen. Haal ze voorzichtig uit het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik of als het heet water bevat.
- Let tijdens het gebruik van het apparaat op de stoom die uit de stoomuitlaat komt. Houd uw gezicht of handen nooit boven de stomp.
- Laat het netsnoer niet op de rand van een tafel of aanrecht liggen. Leg het niet op een heet oppervlak. Laat het netsnoer niet binnen het bereik van kinderen hangen.
- Gebruik voor uw veiligheid alleen accessoires en reserveonderdelen van Babymoov en demonteer het apparaat nooit.
- Gebruik uw apparaat niet meer als het niet goed werkt of beschadigd is. Neem in dat geval contact op met de klantenservice van Babymoov.
- Voorkom dat er vloeistof op de connector terecht komt.
- Het oppervlak van het verwarmingselement blijft na gebruik nog warm.
- Als u uw NutriWash niet meer gebruikt, moet u het product leegmaken en spoelen om te voorkomen dat het water blijft staan en bacteriën gaan groeien.
- Als u het bovenste deksel moet openen terwijl het apparaat in werking is, druk dan eerst op 'Pauze'.
- Wanneer de sproeiarmen in werking zijn, kan het direct en snel openen van het bovenste deksel leiden tot het spuiten van heet water en schade veroorzaken.
- Gebruik geen accessoires of reinigingsmiddelen van andere fabrikanten, anders vervalt de garantie op dit product.
- Gebruik zuiver of zacht water; anders kan kalkaanslag de waskwaliteit van de zuigfles en de accessoires beïnvloeden, evenals de algehele efficiëntie en levensduur van het product.
- Het gebruik van niet-specifieke reinigingsmiddelen is verboden. Het gebruik van niet-specifieke reinigingsmiddelen voor dit product kan leiden tot storingen, schade of veiligheidsproblemen.

TECHNISCHE KENMERKEN

Productnaam:	NutriWash	Modelnummer:	A003400 / A003400_UK/ A003400_SUISSE		
Nettogewicht:	4,5 kg	Inhoud reservoir:	2,6L	Afmetingen:	25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Energieverbruik tijdens gebruik:		Vermogen: 530 W – 630 W Stroomvoorziening: spanning // frequentie: 220-240 V // 50 Hz / 60 Hz			
Stroomverbruik in uitgeschakelde toestand:		< 0,5W			
Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, schakelt het na enkele minuten automatisch uit.					

TECHNISCHE GEGEVENS

- Capaciteit van het reservoir: 2,5 l
- Maximaal aantal flessen: 4 flessen
- Minimale wastijd: 19 min (snelle modus)
- Maximale wastijd: 29 min (normale wasmodus)
- Sterilisatietijd: 10 min
- Droogtijd: 60 min
- Maximale opslagduur: 72 uur
- Waarschuwing bij onvoldoende water

11 programma's

1/ Snel wassen	19 min
2/ Snel wassen + Drogen + Opslaan*	79 min+ 72 uur
3/ Snel wassen+ Steriliseren	29 min
4/ Snel wassen+ Steriliseren+ Drogen+ Opslaan*	89 min+ 72 uur
5/ Normaal wassen 29 min	29 min
6/ Normaal wassen+ Drogen+ Opslag*	89 min+ 72 uur
7/ Normaal wassen + steriliseren	39 min
8/ Normaal wassen+ Sterilisatie+ Drogen+ Opslag*	99 min+ 72 uur
9/ Drogen	60 min
10/ Steriliseren	10 min
11/ Sterilisatie+ Drogen+ Opslag*	70 min+ 72 uur

*= -opslag optioneel, programma kan op elk moment worden onderbroken

ONDERHOUDSGIDS

Algemene reiniging van de flessenreiniger:

- Wacht tot de flessenreiniger is afgekoeld voordat u deze schoonmaakt.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en vul het niet volledig met water.
- Gebruik geen schoonmaakmiddel om het apparaat schoon te maken.
- Wrijf niet over de verwarmingsplaat.
- Gebruik een zachte, licht vochtige doek om de buiten- en binnenkant van de flessenwarmer schoon te maken.
- Als u uw product een tijdje wilt opbergen, laat het apparaat

Reiniging van de buitenkant van de flessenreiniger:

- Gebruik een zachte, licht vochtige doek om de buitenkant van de flessenreiniger schoon te maken: hoofdeenheid, bovenklep, bedieningspaneel.
- Gebruik geen schoonmaakmiddel om het apparaat schoon te maken.
- Laat het apparaat aan de lucht drogen.

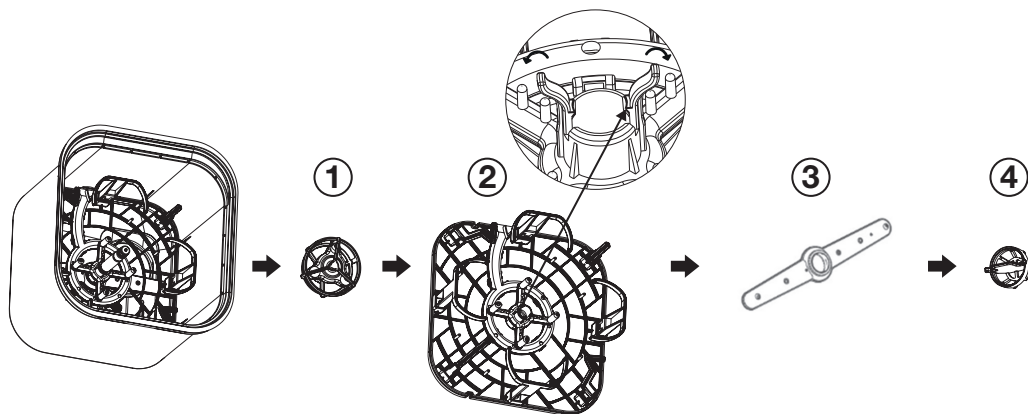
Reiniging van het waterreservoir:

- Giet na elk gebruik het overtollige water weg met behulp van de afvoerslang.
- Reinig de binnenkant van het reservoir met warm water, een spons en een milde vloeibare zeep.
- Spoel af met schoon water en laat aan de lucht drogen.

Reiniging van de binnenkant van de flessenreiniger:

- Reiniging van de onderdelen: Controleer regelmatig de staat van de onderdelen (draaiarmen, ondermand, klein filter, sproeiers) voor een optimale werking. Om ervoor te zorgen dat ze schoon blijven, kunt u ze verwijderen en reinigen door als volgt te werk te gaan:
 1. Verwijder **de sproeikop (1)** door deze verticaal omhoog te trekken.
 2. Gebruik uw beide handen om de lipjes aan de basis van **de centrale as (2)** uit elkaar te trekken en klik vervolgens de onderste mand los door deze omhoog te tillen.
 3. Verwijder **de sproeiarmen (3)** van de as.
 4. Draai **het kleine filter (4)** tegen de klok in om het te verwijderen.
 5. Als er meer onderhoud nodig is, gebruik dan een kruiskopschroevendraaier om het platte filter los te draaien en verwijder het vervolgens.

Controleer of er resten de uitlaatopeningen verstoppen en spoel de accessoires af.



De accessoires weer monteren:

Droog na het reinigen elk accessoire zorgvuldig af en monteer het vervolgens in omgekeerde volgorde van bovenstaande instructies.

Let op! Zorg ervoor dat de uitlaatopeningen van de sproeiarmen naar boven zijn gericht wanneer u ze op de centrale as bevestigt.

Let op! Let op de richting van de onderste korf: de inlaat van de onderste korf moet worden aangesloten op de wateruitlaat van de wasruimte, anders kan de onderste korf niet correct worden gemonteerd.

Let op! Zorg ervoor dat u de sproeikop op de opening van de as installeert, anders wordt de reinigingsprestatie beïnvloed.

Start een lege reinigingscyclus door 'snel wassen' te selecteren om de reiniging van de apparatuur te voltooien.

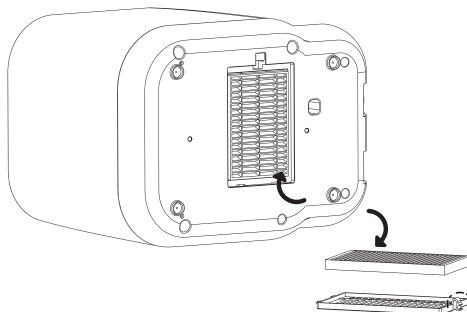
Grondige reiniging / ontkalking:

Als u de flessenreiniger grondig moet reinigen, met name in kalkrijke gebieden waar kalk zich in de leidingen kan ophopen en tot overmatige kalkaanslag kan leiden, kunt u een speciaal voor de NutriWash ontwikkeld reinigingsproduct gebruiken. De ontkalkingstabletten van Babymoov zijn verkrijgbaar op babymoov.com of in de winkel. Neem bij vragen gerust contact op met de klantenservice.

Vervanging van het HEPA-filter:

Het filter wordt aanbevolen om elke 6 maanden te vervangen.

1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder het waterreservoir.
3. Leg het apparaat neer zoals afgebeeld en druk op de knop om het filterdeksel te openen.
4. Verwijder en vervang het luchtfilter.
5. Sluit het filterdeksel en zet het apparaat weer rechtop om de procedure te voltooien.



NUTRIWASH

WAARSCHUWINGEN

ADVERTENCIA:

- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - cocinas reservadas al personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales,
 - granjas,
 - uso por parte de clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial,
 - entornos del tipo de casas de huéspedes.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o personas con cualificación similar para evitar cualquier peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre que estén debidamente supervisados o se les haya dado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y se hayan comprendido los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- Los aparatos eléctricos y electrónicos se recogen de forma selectiva. No deseche los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos con los residuos municipales sin clasificar, sino que



proceda a su recogida selectiva. Este símbolo indica en toda la Unión Europea que este producto no debe tirarse a la basura ni mezclarse con la basura doméstica, sino que debe ser objeto de una recogida selectiva.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD QUE DEBEN RESPECTARSE

- No deje a su hijo sin supervisión mientras el aparato esté en funcionamiento.
- Compruebe que la tensión de su instalación eléctrica sea compatible con el aparato (consulte los valores indicados debajo del aparato).
- No añada ningún otro producto (agua salada, medicamentos, detergentes) al agua, ya que podría dañar el aparato.
- No utilice el lavabiberones en condiciones de humedad y no lo coloque directamente bajo el agua. No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No deje el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, ventanas soleadas, etc.
- Utilice el lavabiberones sobre una superficie totalmente plana y seca, fuera del alcance de los niños.
- No utilice el lavabiberones en el exterior.
- Los biberones están muy calientes al salir del lavabiberones. Retírelos con cuidado.
- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento o si contiene agua caliente.
- Cuando utilice el aparato, tenga cuidado con el vapor que sale por la salida de vapor. Nunca dirija la cara o las manos hacia la campana.
- No deje el cable de alimentación al borde de una mesa o encimera. No lo coloque sobre una superficie caliente. No deje el cable de alimentación colgando al alcance de los niños.
- Por su seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto Babymoov y no desmonte nunca el aparato.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente o si está dañado. En tal caso, póngase en contacto con el servicio posventa de Babymoov.
- Evite cualquier derrame sobre el conector.
- La superficie del elemento calefactor presenta calor residual después de su uso.
- Si ya no utiliza su NutriWash, vacíe y enjuague el producto para evitar que el agua se estanque y provoque la aparición de bacterias.
- Si tiene que abrir la tapa superior mientras el aparato está en funcionamiento, pulse primero «Pausa».
- Cuando el brazo rociador está en funcionamiento, la apertura directa y rápida de la tapa superior puede provocar salpicaduras de agua caliente y causar daños.
- No utilice accesorios ni detergentes de otros fabricantes, ya que esto anularía la garantía de este producto.
- Utilice agua pura o agua blanda; de lo contrario, la cal puede afectar a la calidad del lavado del biberón y sus accesorios, así como a la eficacia general y la vida útil del producto.
- Está prohibido el uso de detergentes no específicos. El uso de detergentes no específicos para este producto puede provocar fallos de funcionamiento, daños o problemas de seguridad.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Nombre del roducto: NutriWash	Referencia del modelo: A003400 / A003400_UK/ A003400_SUISSE		
Peso neto: 4,5 kg	Capacidad del depósito: 2,6L	Dimensiones:	25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Consumo de energía en funcionamiento:		Potencia: 530 W – 630 W Alimentación eléctrica: tensión // frecuencia: 220-240 V // 50 Hz / 60 Hz	
Consumo de electricidad en modo apagado:		< 0,5W	
Cuando el aparato está inactivo, se apaga automáticamente al cabo de unos minutos.			

DATOS TÉCNICOS

- **Capacidad útil del depósito:** 2,5 l
- **Capacidad máxima en número de biberones:** 4 biberones
- **Tiempo mínimo de lavado:** 19 min (modo rápido)
- **Tiempo máximo de lavado:** 29 min (modo de lavado normal)
- **Tiempo de esterilización:** 10 min
- **Tiempo de secado:** 60 min
- **Tiempo máximo de almacenamiento:** 72 h
- **Alerta de detección de agua insuficiente**

11 programas

1/ Lavado rápido	19 min
2/ Lavado rápido + Secado + Almacenamiento*	79 min+ 72H
3/ Lavado rápido+ Esterilización	29 min
4/ Lavado rápido+ Esterilización+ Secado+ Almacenamiento*	89 min+ 72H
5/ Lavado normal	29 min
6/ Lavado normal+ Secado+ Almacenamiento*	89 min+ 72H
7/ Lavado normal + Esterilización	39 min
8/ Lavado normal+ Esterilización+ Secado+ Almacenamiento*	99 min+ 72H
9/ Secado	60 min
10/ Esterilización	10 min
11/ Esterilización+ Secado+ Almacenamiento*	70 min+ 72H

*Almacenamiento= opcional, posibilidad de interrumpir el programa en cualquier momento

GUÍA DE MANTENIMIENTO

Limpieza general del lavabiberones:

- Espere a que el lavabiberones se enfríe antes de limpiarlo.
- Desenchufar siempre el aparato antes de limpiarlo.
- Nunca sumerja el aparato en agua ni lo llene completamente de agua.
- No utilice detergente para limpiar el aparato.
- No frote la placa calefactora.
- Utilice un paño suave y ligeramente humedecido para limpiar las superficies exteriores e interiores del lavabiberones.
- Si necesita guardar el producto durante un tiempo, deje que el aparato se enfríe completamente y límpielo antes de guardarlo. Colóquelo en una caja y guárdelo en un lugar seco.

Limpieza de las superficies exteriores del lavabiberones:

- Utilice un paño suave y ligeramente humedecido para limpiar las superficies exteriores del lavabiberones: unidad principal, tapa superior, panel de control.
- No utilice detergente para limpiar el aparato.
- Deje que se seque al aire libre.

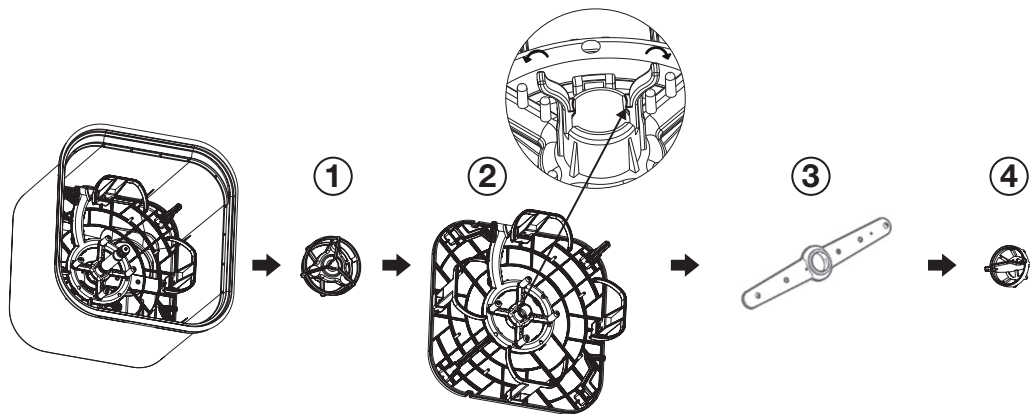
Limpieza del depósito de agua:

- Vacíe el exceso de agua **después** de cada uso con la ayuda de la manguera de desagüe.
- Limpie el interior del depósito con agua caliente, una esponja y jabón líquido suave.
- Aclare con agua limpia y deje secar al aire libre.

Limpieza del interior del lavabiberones:

- Limpieza de los accesorios: Compruebe regularmente el estado de los accesorios (brazos giratorios, cesta inferior, filtro pequeño, chorros de lavado) para garantizar un rendimiento óptimo. Para garantizar su limpieza, es posible retirarlos para limpiarlos siguiendo estos pasos:
 1. Retire el **cabezal rociador (1)** tirando de él verticalmente hacia arriba.
 2. Utilice ambas manos para separar las lengüetas de la base del **eje central (2)** y, a continuación, desenganche la cesta inferior levantándola hacia arriba.
 3. Retire el **brazo pulverizador (3)** de su eje.
 4. Gire el **filtro pequeño (4)** en sentido antihorario para retirarlo.
 5. Si necesita un mantenimiento más profundo, utilice un destornillador de estrella para aflojar el filtro fino plano y, a continuación, retírelo.

Compruebe si hay residuos que obstruyan las boquillas de salida y, a continuación, enjuague los accesorios.



Re montaje de los accesorios:

Droog na het reinigen elk accessoire zorgvuldig af en monteer het vervolgens in omgekeerde volgorde van bovenstaande instructies.

Let op! Zorg ervoor dat de uitlaatopeningen van de sproeiarmen naar boven zijn gericht wanneer u ze op de centrale as bevestigt.

Let op! Let op de richting van de onderste korf: de inlaat van de onderste korf moet worden aangesloten op de wateruitlaat van de wasruimte, anders kan de onderste korf niet correct worden gemonteerd.

Let op! Zorg ervoor dat u de sproeikop op de opening van de as installeert, anders wordt de reinigingsprestatie beïnvloed.

Inicie un ciclo de limpieza en vacío seleccionando «lavado rápido» para finalizar la limpieza de los equipos.

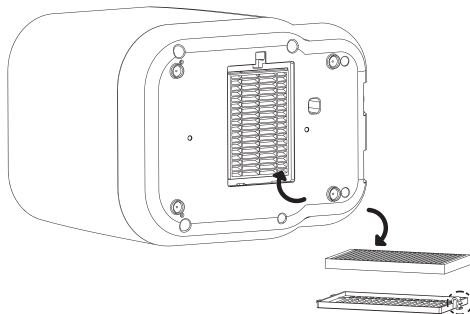
Limpieza profunda/descalcificación:

Als u de flessenreiniger grondig moet reinigen, met name in kalkrijke gebieden waar kalk zich in de leidingen kan ophopen en tot overmatige kalkaanslag kan leiden, kunt u een speciaal voor de NutriWash ontwikkeld reinigingsproduct gebruiken. De ontkalkingstabletten van Babymoov zijn verkrijgbaar op babymoov.com of in de winkel. Neem bij vragen gerust contact op met de klantenservice.

Sustitución del filtro HEPA:

Se recomienda sustituir el filtro cada 6 meses.

1. Apague y desenchufe el aparato.
2. Retire el depósito de agua.
3. Acueste el aparato como se muestra en la ilustración y pulse el botón para abrir la tapa del filtro.
4. Retire y sustituya el filtro de aire.
5. Cierre la tapa del filtro y enderece el aparato para terminar.



IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO ULTERIORE. Il presente foglietto illustrativo è consultabile online sul nostro sito internet: www.babymoov.com

AVVERTENZE

AVVERTENZA

- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e similare, ad esempio:
 - angoli cottura riservati al personale in negozi, uffici e altri ambienti professionali,
 - aziende agricole,
 - uso da parte dei clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale,
 - ambienti di tipo bed & breakfast.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, se adeguatamente sorvegliati o se sono state fornite loro istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e se sono stati compresi i rischi connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni.
- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono soggette a raccolta differenziata. Non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti urbani non differenziati, ma procedere alla loro raccolta differenziata.



Questo simbolo indica in tutta l'Unione Europea che questo prodotto non deve essere gettato nei rifiuti o mescolati ai rifiuti domestici, ma devono essere oggetto di raccolta differenziata.

NORME DI SICUREZZA DA RISPETTARE

- Non lasciare il bambino incustodito mentre l'apparecchio è in funzione.
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico sia compatibile con l'apparecchio (vedere i valori indicati sotto l'apparecchio).
- Non aggiungere altri prodotti (acqua salata, medicinali, detersivi) all'acqua, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare lo sterilizzatore in condizioni di umidità e non posizionarlo direttamente sotto l'acqua. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non lasciare l'apparecchio vicino a fonti di calore come termosifoni, finestre esposte al sole...
- Utilizzare il lavabiberon su una superficie completamente piana e asciutta, fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il lavabiberon all'aperto.
- I biberon sono molto caldi quando vengono estratti dal lavabiberon. Rimuoverli con cautela.
- Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento o se contiene acqua calda.
- Durante l'uso dell'apparecchio, prestare attenzione al vapore che fuoriesce dall'uscita vapore. Non avvicinare mai il viso o le mani alla campana.
- Non lasciare il cavo di alimentazione sul bordo di un tavolo o di un bancone. Non appoggiarlo su una superficie calda. Non lasciare il cavo di alimentazione alla portata dei bambini.
- Per la vostra sicurezza, utilizzate solo accessori e ricambi Babymoov e non smontate mai l'apparecchio.
- Non utilizzare più l'apparecchio se non funziona correttamente o se è danneggiato. In tal caso, rivolgersi al servizio post-vendita Babymoov.
- Evitare qualsiasi fuoriuscita sul connettore.
- La superficie dell'elemento riscaldante presenta calore residuo dopo l'uso.
- Se non utilizzate più NutriWash, svuotate e risciacquate il prodotto per evitare che l'acqua ristagni e favorisca la proliferazione dei batteri.
- Se dovete aprire il coperchio superiore mentre l'apparecchio è in funzione, premete prima il tasto «Pausa».
- Quando il braccio di spruzzatura è in funzione, l'apertura diretta e rapida del coperchio superiore può causare la proiezione di acqua calda e provocare danni.
- Non utilizzare accessori o detersivi di altri produttori, pena l'annullamento della garanzia del prodotto.
- Utilizzare acqua pura o dolce; in caso contrario, il calcare può compromettere la qualità del lavaggio del biberon e dei suoi accessori, nonché l'efficacia complessiva e la durata del prodotto.
- È vietato l'uso di detersivi non specifici. L'uso di detersivi non specifici per questo prodotto può causare malfunzionamenti, danni o problemi di sicurezza.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Nome del prodotto:	NutriWash	Codice modello:	A003400 / A003400_UK/ A003400_SUISSE		
Peso netto:	4,5 kg	Capacità del serbatoio:	2,6L	Dimensioni	25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Consumo energetico durante il funzionamento:	Potenza: 530 W – 630 W Alimentazione elettrica: tensione // frequenza: 220-240 V // 50 Hz / 60 Hz				
Consumo energetico in modalità standby:	< 0,5W				
Quando l'apparecchio è inattivo, si spegne automaticamente dopo alcuni minuti.					

DATI TECNICI

- **Capacità utile del serbatoio:** 2,5 L
- **Capacità massima in numero di biberon:** 4 biberon
- **Tempo minimo di lavaggio:** 19 min (modalità rapida)
- **Tempo massimo di lavaggio:** 29 min (modalità normale)
- **Tempo di sterilizzazione:** 10 min
- **Tempo di asciugatura:** 60 min
- **Durata massima di conservazione:** 72 ore
- **Allarme di rilevamento acqua insufficiente**

11 programmi

1/ Lavaggio rapido	19 min
2/ Lavaggio rapido + Asciugatura + Conservazione*	79 min+ e 72 ore
3/ Lavaggio rapido+ Sterilizzazione	29 min
4/ Lavaggio rapido+ Sterilizzazione+ Asciugatura+ Conservazione*	89 min+ 72 ore
5/ Lavaggio normale	29 min
6/ Lavaggio normale+ Asciugatura+ Conservazione*	89 min+ 72H
7/ Lavaggio normale + Sterilizzazione	39 min
8/ Lavaggio normale+ Sterilizzazione+ Asciugatura+ Conservazione*	99 min+ 72H
9/ Asciugatura	60 min
10/ Sterilizzazione	10 min
11/ Sterilizzazione+ Asciugatura+ Conservazione*	70 min+ 72 ore

*Conservazione= opzionale, possibilità di interrompere il programma in qualsiasi momento

GUIDA ALLA MANUTENZIONE

Pulizia generale dello sterilizzatore:

- Attendere che lo sterilizzabiberon si raffreddi prima di pulirlo.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua e non riempirlo completamente d'acqua.
- Non utilizzare detergenti per pulire l'apparecchio.
- Non strofinare la piastra riscaldante.
- Utilizzare un panno morbido e leggermente umido per pulire le superfici esterne e interne dello sterilizzatore.
- Se dovete riporre il prodotto per un po' di tempo, lasciate raffreddare completamente l'apparecchio e pulitelo prima di riporlo. Riponetelo in una scatola e conservatelo in un luogo asciutto.

Pulizia delle superfici esterne del lavabiberon:

- Utilizzare un panno morbido e leggermente umido per pulire le superfici esterne dello sterilizzatore: unità principale, coperchio superiore, pannello di controllo.
- Non utilizzare detergenti per pulire l'apparecchio.
- Lasciare asciugare all'aria.

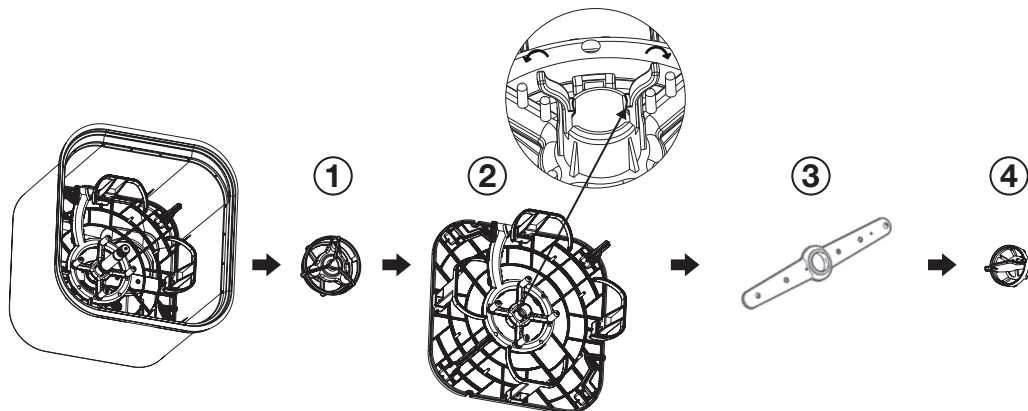
Pulizia del serbatoio dell'acqua:

- Svuotare l'acqua in eccesso dopo ogni utilizzo utilizzando il tubo di scarico.
- Pulire l'interno del serbatoio con acqua calda utilizzando una spugna e sapone liquido delicato.
- Risciacquare con acqua pulita e lasciare asciugare all'aria.

Pulizia dell'interno dello sterilizzatore:

- Pulizia delle attrezzature: Controllare regolarmente lo stato delle attrezzature (bracci rotanti, cestello inferiore, filtro piccolo, getti di lavaggio) per garantire prestazioni ottimali. Per garantire la loro pulizia, è possibile rimuoverli per pulirli procedendo come segue:
 1. Rimuovere la testa di spruzzo (1) tirandola verticalmente verso l'alto.
 2. Utilizzare entrambe le mani per allargare le linguette alla base dell'asse centrale (2), quindi sganciare il cestello inferiore sollevandolo verso l'alto.
 3. Rimuovere il braccio di spruzzatura (3) dal suo asse.
 4. Ruotare il filtro piccolo (4) in senso antiorario per rimuoverlo.
- Se è necessaria una manutenzione più approfondita, utilizzare un cacciavite a croce per allentare il filtro sottile piatto, quindi

Compruebe si hay residuos que obstruyan las boquillas de salida y, a continuación, enjuague los accesorios.



Rimontaggio degli accessori:

Dopo la pulizia, asciugare accuratamente e rimontare ogni accessorio seguendo l'ordine inverso rispetto alle indicazioni sopra riportate.

Attenzione! Assicurarsi che gli ugelli di uscita del braccio di spruzzatura siano installati verso l'alto quando li si fissa all'asse centrale.

Attenzione! Prestare attenzione alla direzione del cestello inferiore: l'ingresso del cestello inferiore deve essere collegato all'uscita dell'acqua della cavità di lavaggio, altrimenti il cestello inferiore non potrà essere assemblato correttamente.

Attenzione! Assicurarsi di installare la testina di spruzzatura sull'apertura dell'asse, altrimenti le prestazioni di pulizia ne risentiranno.

Avviare un ciclo di pulizia a vuoto selezionando il «lavaggio rapido» per completare la pulizia delle attrezzature.

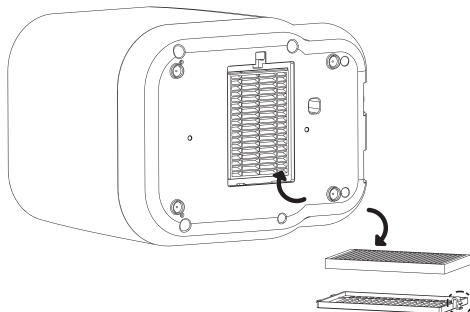
Pulizia profonda / Decalcificazione:

Se è necessaria una pulizia profonda dello sterilizzatore, in particolare nelle zone calcaree dove il calcare può accumularsi nei tubi e causare un eccessivo incrostamento, è possibile utilizzare un prodotto detergente appositamente studiato per NutriWash. Le pastiglie anticalcare Babymoov sono disponibili su babymoov.com o in negozio. Non esitate a contattare il servizio clienti per qualsiasi domanda.

Sostituzione del filtro HEPA:

Si consiglia di sostituire il filtro ogni 6 mesi.

1. Spegner e scollegare l'apparecchio.
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua.
3. Appoggiare l'apparecchio come illustrato, premere il pulsante per aprire il coperchio del filtro.
4. Rimuovere e sostituire il filtro dell'aria.
5. Chiudere il coperchio del filtro e raddrizzare l'apparecchio per terminare



IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA ULTÉRIEURE. Este folheto pode ser consultado online no nosso site: www.babymoov.com

AVISOS

AVISO

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - cozinhas reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais,
 - quintas,
 - uso por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial,
 - ambientes do tipo pensões.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade mínima de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas adequadamente ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 3 anos.
- Os equipamentos elétricos e eletrónicos são objeto de recolha seletiva. Não deite fora os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos com o lixo municipal não triado, mas proceda à sua recolha seletiva.



Este símbolo indica, em toda a União Europeia, que este produto não deve ser deitado no lixo ou misturado com o lixo doméstico, mas sim sujeito a recolha seletiva.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA A RESPEITAR

- Não deixe a sua criança sem supervisão enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- Verifique se a tensão da sua instalação elétrica é compatível com o aparelho (consulte os valores indicados na parte inferior do aparelho).
- Não adicione nenhum outro produto (água salgada, medicamentos, detergentes) à água, pois isso danificaria o aparelho.
- Não utilize o esterilizador de biberões em condições húmidas e não o coloque diretamente debaixo de água. Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Não deixe o aparelho perto de fontes de calor, como radiadores, janelas ensolaradas, etc.
- Utilize o lavador de biberões numa superfície totalmente plana e seca, fora do alcance das crianças.
- Não utilize o lava-biberões no exterior.
- Os biberões ficam muito quentes ao sair do lava-biberões. Retire-os com cuidado.
- Não mova o aparelho durante o funcionamento ou se ele contiver água quente.
- Ao utilizar o aparelho, tenha cuidado com o vapor que sai da saída de vapor. Nunca coloque o rosto ou as mãos acima da campânula.
- Não deixe o cabo de alimentação na borda de uma mesa ou balcão. Não o coloque sobre uma superfície quente. Não deixe o cabo de alimentação pendurado ao alcance das crianças.
- Para sua segurança, utilize apenas acessórios e peças sobressalentes Babymoov e nunca desmonte o aparelho.
- Não utilize o seu aparelho se não estiver a funcionar corretamente ou se estiver danificado. Nesse caso, contacte o serviço pós-venda da Babymoov.
- A superfície do elemento aquecedor apresenta calor residual após a utilização.
- Se não estiver a utilizar o seu NutriWash, esvazie e enxague o produto para evitar que a água fique estagnada e provoque o aparecimento de bactérias.
- Se precisar abrir a tampa superior enquanto o aparelho estiver a funcionar, prima primeiro «Pausa».
- Quando o braço pulverizador estiver em funcionamento, a abertura direta e rápida da tampa superior pode provocar a projeção de água quente e causar danos.
- Não utilize acessórios ou detergentes de outros fabricantes, sob pena de anular a garantia deste produto.
- Utilize água pura ou água doce; caso contrário, o calcário pode afetar a qualidade da lavagem do biberão e dos seus acessórios, bem como a eficácia geral e a vida útil do produto.
- É proibida a utilização de detergentes não específicos. A utilização de detergentes não específicos para este produto pode causar avarias, danos ou problemas de segurança.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Nome do produto:	NutriWash	Codice modelo:	A003400 / A003400_UK/ A003400_SUISSE		
Peso líquido:	4,5 kg	Capacidade do reservatório:	2,6L	Dimensões:	25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Consumo de energia em funcionamento:		Potência: 530 W – 630 W Alimentação elétrica: tensão // frequência: 220-240 V // 50 Hz / 60 Hz			
Consumo de eletricidade em modo de espera:		< 0,5W			
Quando o aparelho está inativo, ele desliga automaticamente após alguns minutos.					

DADOS TÉCNICOS

- Capacidade útil do reservatório: 2,5 L
- Capacidade máxima em número de biberões: 4 biberões
- Tempo mínimo de lavagem: 19 min (modo rápido)
- Tempo máximo de lavagem: 29 min (modo de lavagem normal)
- Tempo de esterilização: 10 min
- Tempo de secagem: 60 min
- Tempo máximo de armazenamento: 72 h
- Alerta de detecção de água insuficiente

11 Programas

1/ Lavagem rápida	19 min
2/ Lavagem rápida + Secagem + Armazenamento*	79 min+ e 72H
3/ Lavagem rápida+ Esterilização	29 min
4/ Lavagem rápida+ Esterilização+ Secagem+ Armazenamento*	89 min+ 72H
5/ Lavagem normal	29 min
6/ Lavagem normal+ Secagem+ Armazenamento*	89 min+ 72H
7/ Lavagem Normal + Esterilização	39 min
8/ Lavagem normal+ Esterilização+ Secagem+ Armazenamento*	99 min+ 72H
9/ Secagem	60 min
10/ Esterilização	10 min
11/ Esterilização+ Secagem+ Armazenamento*	70 min+ 72H

*Armazenamento= opcional, possibilidade de interromper o programa a qualquer momento

GUIA DE MANUTENÇÃO

Limpeza geral do lava-biberões:

- Aguarde até que o esterilizador de biberões arrefeça antes de o limpar.
- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de o limpar.
- Nunca mergulhe o aparelho em água e não o encha completamente com água.
- Não utilize detergente para limpar o aparelho.
- Não esfregue a placa aquecedora.
- Use um pano macio e ligeiramente húmido para limpar as superfícies externas e internas do esterilizador de biberões.
- Se precisar de guardar o seu produto por algum tempo, deixe o aparelho arrefecer completamente e limpe-o antes de o guardar. Coloque-o numa caixa e guarde-o num local seco.

Limpeza das superfícies exteriores do lava-biberões:

- Utilize um pano macio e ligeiramente húmido para limpar as superfícies exteriores do lava-biberões: unidade principal, tampa superior, painel de controlo.
- Não utilize detergente para limpar o aparelho.
- Deixe secar naturalmente ao ar livre.

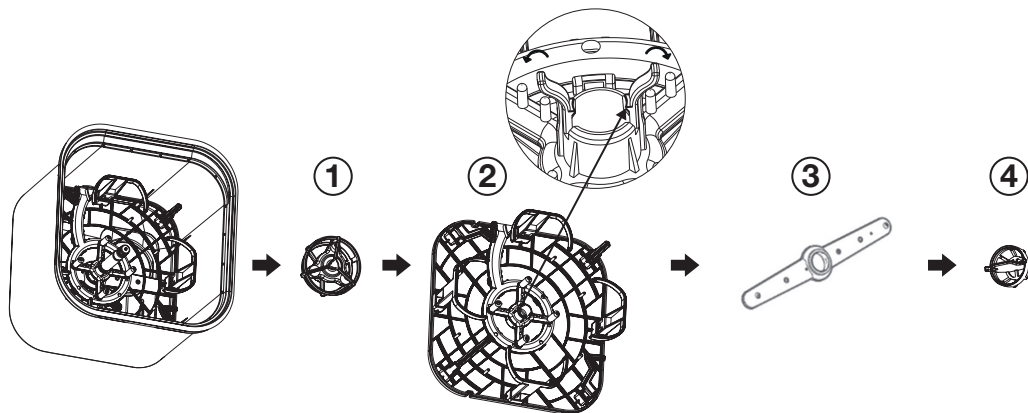
Limpeza do reservatório de água:

- Esvazie o excesso de água após cada utilização com a ajuda do tubo de drenagem.
- Limpe o interior do reservatório com água quente, utilizando uma esponja e sabão líquido suave.
- Enxague com água limpa e deixe secar naturalmente ao ar livre.

Limpeza do interior do lava-biberões:

- Limpeza dos equipamentos: Verifique regularmente o estado dos equipamentos (braços rotativos, cesto inferior, filtro pequeno, jatos de lavagem) para um desempenho ideal. Para garantir a sua limpeza, é possível removê-los para limpar, procedendo da seguinte forma:
 1. Retire a cabeça de pulverização (1) puxando-a verticalmente para cima.
 2. Use as duas mãos para afastar as linguetas na base do eixo central (2) e, em seguida, solte o cesto inferior, levantando-o para cima.
 3. Retire o braço de pulverização (3) do seu eixo.
 4. Gire o pequeno filtro (4) no sentido anti-horário para removê-lo.
- Se for necessária uma manutenção mais profunda, utilize uma chave de fendas em cruz para desapertar o filtro fino plano e, em seguida, retire-o.

Verifique se existem resíduos a obstruir os bicos de saída e, em seguida, enxague os acessórios.



Remontagem dos acessórios:

Após a limpeza, seque cuidadosamente e remonte cada acessório seguindo a ordem inversa das instruções acima.

Atenção! Certifique-se de que os bicos de saída do braço pulverizador estão instalados para cima quando os fixar ao eixo central.

Atenção! Tenha cuidado com a direção do cesto inferior: a entrada do cesto inferior deve ser ligada à saída de água da cavidade de lavagem, caso contrário, o cesto inferior não poderá ser montado corretamente.

Atenção! Certifique-se de instalar o bico pulverizador na abertura do eixo, caso contrário, o desempenho da limpeza será afetado.

Inicie um ciclo de limpeza a vácuo selecionando a opção «lavagem rápida» para finalizar a limpeza dos equipamentos.

Limpeza profunda/descalcificação:

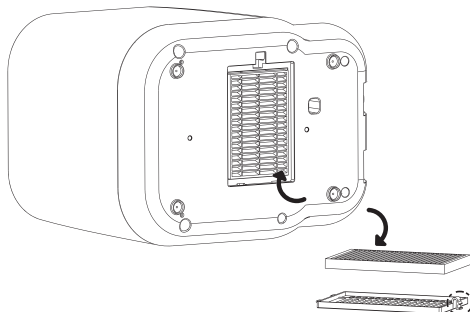
Se precisar de uma limpeza profunda do esterilizador, especialmente em regiões calcárias onde o calcário pode acumular-se nos tubos e causar um entupimento excessivo, pode utilizar um produto de limpeza especialmente concebido para o NutriWash. As pastilhas de descalcificação Babymoov estão disponíveis em babymoov.com ou em lojas.

Não hesite em contactar o serviço de apoio ao cliente se tiver alguma dúvida.

Substituição do filtro HEPA:

Recomenda-se substituir o filtro a cada 6 meses.

1. Desligue e desconecte o aparelho.
2. Retire o reservatório de água.
3. Deite o aparelho como ilustrado, pressione o botão para abrir a tampa do filtro.
4. Retire e substitua o filtro de ar.
5. Feche a tampa do filtro e levante o aparelho para concluir



DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ POTŘEBY DALŠÍ INFORMACE. Tento leták je k dispozici online na našich webových stránkách: www.babymoov.com

UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ:

- Tento přístroj je určen k použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou:
 - kuchyňské kouty vyhrazené pro personál v obchodech, kancelářích a jiných profesionálních prostředích,
 - farmách,
 - používání hosty hotelů, motelů a jiných prostředí rezidenčního charakteru,
 - prostředí typu penzionů.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo osobami s podobnou kvalifikací, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností či znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání přístroje a pokud jsou si vědomy možných rizik.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a údržba prováděná uživatelem nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Přístroj a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let.. Este símbolo indica, em toda a União Europeia, que este produto não deve ser deitado no lixo ou misturado com o lixo doméstico, mas sim sujeito a recolha seletiva.
- Elektrická a elektronická zařízení podléhají tříděnému sběru. Odpad z elektrických a elektronických zařízení nevyhazujte spolu s netříděným komunálním odpadem, ale tříděně.



Tento symbol v celé Evropské unii označuje, že tento výrobek nesmí být vyhozen do odpadkového koše ani smíchán s komunálním odpadem, ale musí být tříděn.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY, KTERÉ JE TŘEBA DODRŽOVAT

- Nenechávejte své dítě bez dozoru během provozu zařízení.
- Zkontrolujte, zda je napětí vaší elektrické instalace kompatibilní se zařízením (viz hodnoty uvedené pod zařízením).
- Do vody nepřidávejte žádné další produkty (slanou vodu, léky, čisticí prostředky), protože by to mohlo zařízení poškodit.
- Nepoužívejte myčku na kojenecké lahve ve vlhkém prostředí a nevystavujte ji přímému působení vody. Nikdy zařízení neponořujte do vody ani do jiné kapaliny.
- Nenechávejte zařízení v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, sluneční okna atd.
- Používejte myčku na láhve na zcela rovném a suchém povrchu, mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte myčku na láhve venku.
- Lahvičky jsou po vyjmutí z myčky velmi horké. Vyjímajte je opatrně.
- Přístroj nepřemísťujte během provozu nebo pokud obsahuje horkou vodu.
- Při používání přístroje dávejte pozor na páru unikající z výstupu páry. Nikdy nesměřujte obličej ani ruce nad pokličku.
- Nenechávejte napájecí kabel na okraji stolu nebo pultu. Nepokládejte jej na horký povrch. Nenechávejte napájecí kabel viset v dosahu dětí.
- Pro vaši bezpečnost používejte pouze příslušenství a náhradní díly Babymoov a nikdy zařízení nerozebírejte.
- Pokud zařízení nefunguje správně nebo je poškozené, nepoužívejte jej. V takovém případě se obraťte na poprodejní servis Babymoov.
- Zabraňte přetečení konektoru.
- Povrch topného tělesa je po použití ještě horký.
- Pokud již NutriWash nepoužíváte, vyprázdněte a opláchněte produkt, aby se zabránilo stagnaci vody a vzniku bakterií.
- Pokud potřebujete otevřít horní kryt během provozu přístroje, nejprve stiskněte tlačítko „Pauza“.
- Pokud je rozprašovací rameno v provozu, může přímé a rychlé otevření horního víka způsobit vystříknutí horké vody a poškození.
- Nepoužívejte příslušenství nebo čisticí prostředky jiných výrobců, jinak dojde ke zrušení záruky na tento produkt.
- Používejte čistou nebo měkkou vodu; v opačném případě může vodní kámen ovlivnit kvalitu mytí kojenecké láhve a jejího příslušenství, jakož i celkovou účinnost a životnost produktu.
- Používání nespécifických čisticích prostředků je zakázáno. Použití nespécifických čisticích prostředků pro tento výrobek může způsobit poruchy, poškození nebo bezpečnostní problémy.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Název produktu:	NutriWash	Číslo modelu:	A003400 / A003400_UK/ A003400_SUISSE	
Čistá hmotnost:	4,5 kg	Objem nádrže:	2,6L	Rozměry: 25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Spotřeba energie při provozu:	Příkon: 530 W – 630 W Napájení: napětí // frekvence: 220–240 V // 50 Hz / 60 Hz			
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu:	< 0,5W			

Když je zařízení nečinné, automaticky se po několika minutách vypne.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Kapacita nádrže: 2,5 l
- Maximální počet lahví: 4 lahvičky
- Minimální doba mytí: 19 min (rychlý režim)
- Maximální doba mytí: 29 min (normální režim mytí)
- Tempo de esterilização: 10 min
- Doba sterilizace: 10 min
- Doba sušení: 60 min
- Maximální doba skladování: 72 hodin
- Upozornění na nedostatek vody

11 programů

1/ Rychlé praní	19 min
2/ Rychlé praní + sušení + skladování*	79 min+ 72H
3/ Rychlé praní+ Sterilizace	29 min
4/ Rychlé praní+ Sterilizace+ Sušení+ Skladování*	89 min+ 72H
5/ Normální praní	29 min
6/ Normální praní+ Sušení+ Skladování*	89 min+ 72H
7/ Normální praní + Sterilizace	39 min
8/ Normální praní+ Sterilizace+ Sušení+ Skladování*	99 min+ 72H
9/ Sušení	60 min
10/ Sterilizace	10 min
11/ Sterilizace+ Sušení+ Skladování*	70 min+ 72H

*Skladování= volitelné, možnost přerušit program kdykoli

PŘÍRUČKA ÚDRŽBY

Obecné čištění myčky na kojenecké lahve:

- Před čištěním počkejte, až se myčka na kojenecké lahve ochladí.
- Před čištěním vždy odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Nikdy zařízení neponořujte do vody a nenaplňujte jej zcela vodou.
- K čištění přístroje nepoužívejte čisticí prostředky.
- Neroztírejte topnou desku.
- K čištění vnějších a vnitřních povrchů myčky na kojenecké lahve použijte měkký, mírně navlhčený hadřík.
- Pokud potřebujete produkt na chvíli uskladnit, nechte zařízení zcela vychladnout a před uložením jej vyčistěte. Vložte jej do krabice a uložte na suchém místě.

Čištění vnějších povrchů myčky na kojenecké lahve:

- K čištění vnějších povrchů myčky na kojenecké lahve použijte měkký, mírně navlhčený hadřík: hlavní jednotka, horní kryt, ovládací panel.
- K čištění přístroje nepoužívejte čisticí prostředky.
- Nechte zařízení přirozeně vyschnout na vzduchu.

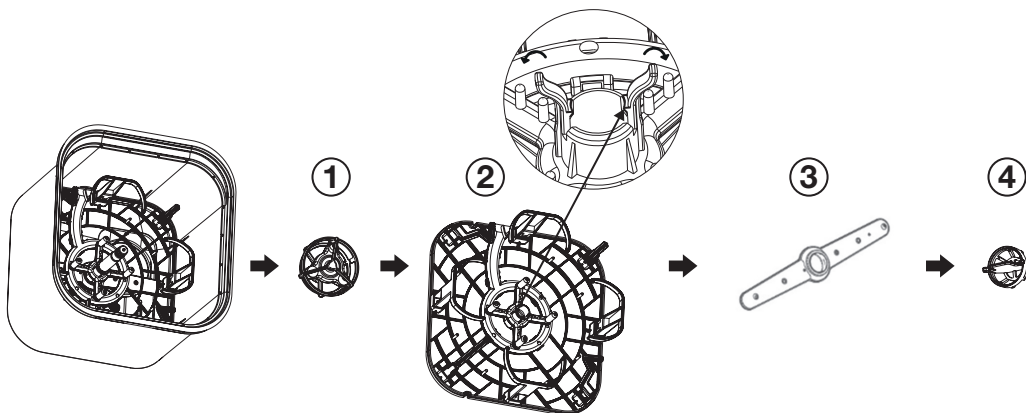
Čištění nádržky na vodu:

- Po každém použití vypustte přebytečnou vodu pomocí vypouštěcí hadice.
- Vnitřek nádrže vyčistěte teplou vodou pomocí houby a jemného tekutého mýdla.
- Opláchněte čistou vodou a nechte přirozeně uschnout na vzduchu.

Čištění vnitřku myčky na kojenecké lahve:

- Čištění zařízení: Pravidelně kontrolujte stav zařízení (otočné ramena, spodní koš, malý filtr, mycí trysky), aby byl zajištěn optimální výkon. Aby bylo zajištěno jejich čistota, je možné je vyjmout a vyčistit následujícím způsobem:
 1. Sejměte **rozstříkovací hlavu (1)** tahem svisle nahoru.
 2. Oběma rukama roztáhněte jazyčky na spodní straně **středové osy (2)** a poté odklípnete spodní koš zvednutím nahoru.
 3. Sejměte **rozstříkovací rameno (3)** z osy.
 4. Otočte **malý filtr (4)** proti směru hodinových ručiček, abyste jej vyjmuli.
 5. Pokud je potřeba provést rozsáhlejší údržbu, použijte křížový šroubovák k uvolnění plochého jemného filtru a poté jej vyjměte.

Zkontrolujte, zda výstupní trysky nejsou ucpané zbytky, a poté příslušenství opláchněte.



Zpětná montáž příslušenství:

Po vyčištění všechny součásti pečlivě osušte a namontujte zpět v opačném pořadí, než je uvedeno výše.

Pozor! Při připevňování k centrální ose se ujistěte, že výstupní trysky rozstříkovacího ramene jsou namontovány směrem nahoru.

Pozor! Dbejte na směr spodního koše: vstup spodního koše musí být připojen k výstupu vody z mycí komory, jinak nebude možné spodní koš správně sestavit.

Pozor! Ujistěte se, že jste nainstalovali rozprašovací hlavici na otvor osy, jinak bude ovlivněn čistící výkon.

Spustěte cyklus prázdného čištění výběrem možnosti „rychlé mytí“, abyste dokončili čištění zařízení.

Hloubkové čištění / odstraňování vodního kamene:

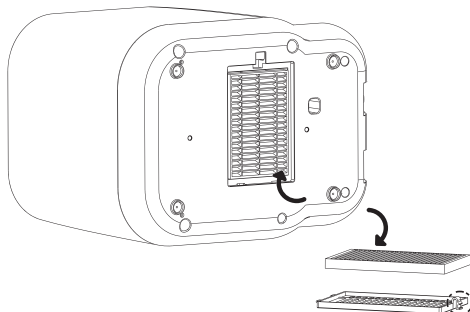
Pokud potřebujete důkladně vyčistit myčku na kojenecké lahve, zejména v oblastech s tvrdou vodou, kde se v trubkách může hromadit vodní kámen a způsobit nadměrné usazování vodního kamene, můžete použít čistící prostředek speciálně vyvinutý pro NutriWash. Odvápňovací tablety Babymoov jsou k dispozici na babymoov.com nebo v obchodech.

V případě jakýchkoli dotazů se neváhejte obrátit na zákaznický servis.

Výměna filtru HEPA:

Výměna filtru se doporučuje každých 6 měsíců.

1. Vypněte a odpojte zařízení.
2. Vyjměte nádržku na vodu.
3. Položte zařízení tak, jak je znázorněno na obrázku, astisknutím tlačítka otevřete kryt filtru.
4. Vyjměte a vyměňte vzduchový filtr.
5. Zavírete kryt filtru a postavte přístroj zpět na místo, čímž dokončíte čištění.



FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS TÁROLJA MEG KÉSZÜLÉKÉNEK HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJÁT! További információk. Ez a tájékoztató online elérhető a weboldalunkon: www.babymoov.com

FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELMEZTETÉS:

- Ez a készülék háztartási és hasonló alkalmazásokhoz készült, például:
 - boltokban, irodákban és más professzionális környezetben található, a személyzet számára fenntartott konyhasarok,
 - farmok,
 - szállodák, motelek és egyéb lakó jellegű környezetben a vendégek által történő használatra,
 - vendégszobákhoz hasonló környezetben.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártó, az ügyfélszolgálat vagy hasonló képesítéssel rendelkező személyek cserélik ki a veszély elkerülése érdekében.
- Ezt a készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha megfelelő felügyelet alatt állnak, vagy ha megkapták a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak a kockázatokkal.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és karbantartást a felhasználó nem végezheti felügyelet nélkül.
- A készüléket és a kábelét tartsa 3 év alatti gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Az elektromos és elektronikus berendezéseket szelektív hulladékgyűjtésben kell elhelyezni. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát nem szabad a szelektív hulladékgyűjtésbe helyezni, hanem

szelektív hulladékgyűjtésben kell elhelyezni.



Ez a szimbólum az Európai Unió egész területén jelzi, hogy ezt a  terméket nem szabad a szemétkukába dobni vagy a háztartási hulladékkal keverve, hanem szelektív hulladékgyűjtésben kell elhelyezni.

BEVEZETÉSDODRŽOVAT

- Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a készülék működése közben.
- Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat feszültsége kompatibilis-e a készülékkel (lásd a készülék alján feltüntetett értékeket).
- Ne adjon hozzá más anyagokat (sós vizet, gyógyszereket, tisztítószeret) a vízhez, mert azok károsíthatják a készüléket.
- Ne használja a cumisüvegmosót nedves körülmények között, és ne tegye közvetlenül víz alá. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a készüléket hőforrások közelében, például radiátorok, napos ablakok stb. közelében.
- A cumisüvegmosót teljesen sík és száraz felületen, gyermekektől elzárva használja.
- Ne használja a cumisüvegmosót kültéren.
- A cumisüvegek a cumisüvegmosó készülékből kivéve nagyon forróak. Óvatosan vegye ki őket.
- Ne mozgassa a készüléket működés közben, vagy ha forró víz van benne.
- A készülék használata közben ügyeljen a gőzkivezető nyílásból kilépő gőzre. Soha ne tegye az arcát vagy a kezét a gőzölgő fedél fölé.
- Ne hagyja a tápkábelt asztal vagy pult szélén. Ne tegye forró felületre. Ne hagyja a tápkábelt gyermekek számára elérhető helyen lógni.
- Biztonsága érdekében csak Babymoov kiegészítőket és alkatrészeket használjon, és soha ne szerelje szét a készüléket.
- Ne használja tovább a készüléket, ha nem működik megfelelően vagy megsérült. Ebben az esetben forduljon a Babymoov ügyfélszolgálatához.
- Kérülje el, hogy folyadék kerüljön a csatlakozóra.
- A fűtőelem felülete használat után is maradék hőt tartalmaz.
- Ha már nem használja a NutriWash készüléket, ürítse ki és öblítse ki a terméket, hogy a víz ne álljon meg benne és ne okozzon baktériumok megjelenését.
- Ha a készülék működése közben fel kell nyitnia a felső fedelet, először nyomja meg a „Szünet” gombot.
- Amikor a permetezőkar működik, a felső fedél közvetlen és gyors kinyitása forró víz kilövellését okozhatja, ami károsodást eredményezhet.
- Ne használjon más gyártók kiegészítőit vagy tisztítószerait, mert ez a termék garanciájának elvesztését vonhatja maga után.
- Használjon tiszta vagy lágy vizet, ellenkező esetben a vízkő ronthatja a cumisüveg és tartozékai mosási minőségét, valamint a termék általános hatékonyságát és élettartamát.
- Nem specifikus tisztítószer használata tilos. Nem specifikus tisztítószer használata a termék meghibásodásához, károsodásához vagy.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Termék neve:	NutriWash	Modellszám:	A003400 / A003400_UK/ A003400_SUISSE	
Nettó súly:	4,5 kg	Tartály úrtartalma:	2,6L	Méret: 25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Energiafogyasztás működés közben:		Teljesítmény: 530 W – 630 W Áramellátás: feszültség // frekvencia: 220–240 V // 50 Hz / 60 Hz		
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu:		< 0,5W		

Ha a készülék nem használatban van, néhány perc múlva automatikusan kikapcsol.

MŰSZAKI ADATOK

- A tartály befogadóképessége: 2,5 l
- Maximális befogadóképesség cumisüvegek számában: 4 cumisüveg
- Minimális mosási idő: 19 perc (gyors üzemmód)
- Maximális mosási idő: 29 perc (normál mosási mód)
- Sterilizálási idő: 10 perc
- Szárítási idő: 60 perc
- Maximális tárolási idő: 72 óra
- Vízhíányra figyelmeztető jelzés

11 program

1/ Gyorsmosás	19 perc
2/ Gyorsmosás + Szárítás + Tárolás*	79 perc+ 72H
3/ Gyorsmosás+ Sterilizálás	29 perc
4/ Gyorsmosás+ Sterilizálás+ Szárítás+ Tárolás*	89 perc+ 72 óra
5/ Normál mosás	29 perc
6/ Normál mosás+ Szárítás+ Tárolás*	89 perc+ 72 óra
7/ Normál mosás + sterilizálás	39 perc
8/ Normál mosás+ Sterilizálás+ Szárítás+ Tárolás*	99 perc+ 72 óra
9/ Szárítás	60 perc
10/ Sterilizálás	10 perc
11/ Sterilizálás+ Szárítás+ Tárolás*	70 perc+ 72 óra

*= tárolás opcionális, a program bármikor megszakítható

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

A cumisüvegmosó általános tisztítása:

- Várja meg, amíg a cumisüveg-mosó lehűl, mielőtt megtisztítaná.
- A készüléket mindig húzza ki a konnektorból, mielőtt megtisztítja.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe, és ne töltsen meg teljesen vízzel.
- Ne használjon tisztítószer a készülék tisztításához.
- Ne dörzsölje a fűtőlapot.
- A palackmosó külső és belső felületeinek tisztításához használjon puha, enyhén nedves ruhát.
- Ha a terméket egy ideig tárolni kell, hagyja a készüléket teljesen kihűlni, és tisztítsa meg, mielőtt elrakja. Helyezze egy dobozba, és száraz helyen tárolja.

A cumisüvegmosó külső felületeinek tisztítása:

- Használjon puha, enyhén nedves ruhát a palackmosó külső felületeinek tisztításához: fő egység, felső fedél, vezérlőpanel.
- Ne használjon tisztítószer a készülék tisztításához.
- Ha g y a természetesen megszáradni a levegőn.

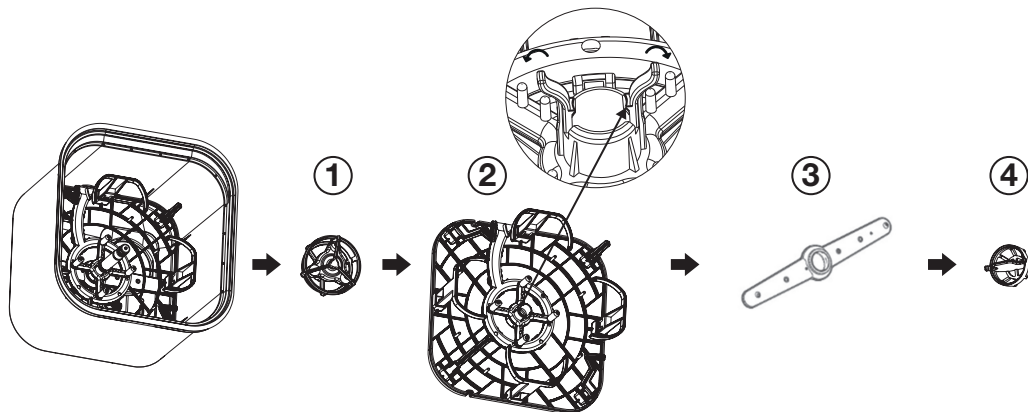
A víztartály tisztítása:

- Minden használat után ürítse ki a felesleges vizet a lefolyócső segítségével.
- Tisztítsa meg a tartály belsejét meleg vízzel, szivaccsal és enyhe folyékony szappannal.
- Öblítse le tiszta vízzel, és hagyja természetesen megszáradni a levegőn.

A cumisüvegmosó belső részének tisztítása:

- A berendezések tisztítása: Az optimális teljesítmény érdekében rendszeresen ellenőrizze a berendezések állapotát (forgókarok, alsó kosár, kis szűrő, mosófejek). A tisztaságuk biztosítása érdekében a következőképpen lehet őket eltávolítani és megtisztítani:
 1. Húzza ki a **szórófejet (1)** függőlegesen felfelé.
 2. Mindkét kezével széthúzza a **középső tengely (2)** alján található fűleket, majd felfelé emelve kiakasztja az alsó kosarat.
 3. Vegye le a **szórókart (3)** a tengelyéről.
 4. Forgassa el a **kis szűrőt (4)** az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy eltávolítsa.
 5. Ha nagyobb karbantartásra van szükség, csillagfejú csavarhúzóval lazítsa meg a lapos szűrőt, majd vegye le.

Ellenőrizze, hogy nincsenek-e eltömődött kivezető fűvókák, majd öblítse ki a tartozékokat.



A tartozékok visszahelyezése:

A tisztítás után alaposan szárítsa meg, majd szerelje vissza az egyes tartozékokat a fenti utasítások fordított sorrendjében. **Figyelem!** Győződjön meg arról, hogy a permetezőkar kivezető nyílásai felfelé vannak irányítva, amikor azokat a központi tengelyhez rögzíti.

Figyelem! Ügyeljen az alsó kosár irányára: az alsó kosár bemenetét a mosóüreg vízkivezetéséhez kell csatlakoztatni, ellenkező esetben az alsó kosár nem szerelhető össze megfelelően.

Figyelem! Ügyeljen arra, hogy a permetezőfejet a tengely nyílására szerelje fel, ellenkező esetben a tisztítási teljesítmény romlik.

Indítson el egy üres tisztítási ciklust a „gyorsmosás” opció kiválasztásával, hogy befejezze a berendezések tisztítását.

Mélytisztítás / vízkőmentesítés:

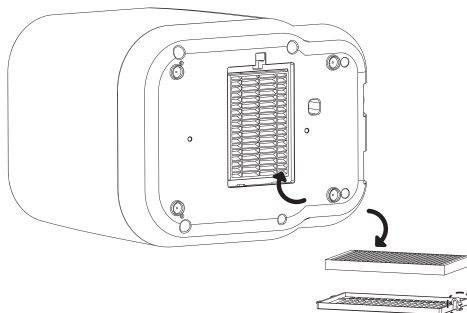
Ha a cumisüvegmosó alapos tisztításra szorul, különösen vízkőben gazdag területeken, ahol a vízkő felhalmozódhat a csövekben és túlzott vízkőlerakódást okozhat, használhat egy kifejezetten a NutriWash-hoz kifejlesztett tisztítószeret. A Babymoov vízkőmentesítő tabletták a babymoov.com weboldalon vagy üzletekben kaphatók.

Kérdéseivel forduljon bizalommal ügyfélszolgálatunkhoz.

HEPA szűrő cseréje:

A szűrő cseréjét 6 havonta javasoljuk.

1. Kapcsolja ki és húzza ki a készülék dugóját.
2. Vegye ki a víztartályt.
3. Fektesse le a készüléket az ábra szerint, nyomja meg a gombot a szűrőfedél kinyitásához.
4. Vegye ki és cserélje ki a légszűrőt.
5. Csukja be a szűrő fedelét, és állítsa vissza a készüléket a normál helyzetébe.



IMPORTANT! CITEȘTE CU ATENȚIE ȘI PĂSTREAZĂ PENTRU REFERINȚĂ ULTERIOARĂ. Această notă poate fi consultată online pe site-ul nostru: www.babymoov.com

AVERTISMENTE

AVERTISMENT:

- Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi:
 - bucătării rezervate personalului din magazine, birouri și alte medii profesionale,
 - ferme,
 - utilizarea de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor medii de tip rezidențial,
 - medii de tip pensiuni.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul său post-vânzare sau de persoane cu calificări similare, pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, dacă sunt supravegheați corespunzător sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și dacă au fost informați cu privire la riscurile implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Țineți aparatul și cablul său la îndemâna copiilor sub 3 ani..
- Echipamentele electrice și electronice fac obiectul unei colectări selective. Nu aruncați deșeurile de echipamente electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, ci procedați la colectarea lor selectivă.



Acest simbol indică în întreaga Uniune Europeană că acest produs nu trebuie aruncat la gunoi sau amestecat cu deșeurile menajere, ci trebuie colectat selectiv.

BEVEZETÉSDODRŽOVAT

- Nu lăsați copilul nesupravegheat în timpul funcționării aparatului.
- Verificați dacă tensiunea instalației electrice este compatibilă cu aparatul (consultați valorile indicate sub aparat).
- Nu adăugați niciun alt produs (apă sărată, medicamente, detergenți) în apă, deoarece acest lucru ar deteriora aparatul.
- Nu utilizați aparatul de spălat biberoane în condiții de umiditate și nu îl așezați direct sub apă. Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid.
- Nu lăsați aparatul în apropierea surselor de căldură, cum ar fi radiatoare, ferestre înșorite etc.
- Utilizați mașina de spălat biberoane pe o suprafață complet plană și uscată, în afara razei de acțiune a copiilor.
- Nu utilizați aparatul de spălat biberoane în exterior.
- Biberoanele sunt foarte fierbinți la ieșirea din mașina de spălat biberoane. Scoateți-le cu precauție.
- Nu mutați aparatul în timpul funcționării sau dacă conține apă fierbinte.
- Când utilizați aparatul, aveți grijă la aburul care iese din orificiul de evacuare. Nu apropiați niciodată fața sau mâinile de clopotul aparatului.
- Nu lăsați cablul de alimentare pe marginea unei mese sau a unui blat. Nu îl așezați pe o suprafață fierbinte. Nu lăsați cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
- Pentru siguranța dumneavoastră, utilizați numai accesorii și piese de schimb Babymoov și nu demontați niciodată aparatul.
- Nu mai utilizați aparatul dacă nu funcționează corect sau dacă este deteriorat. În acest caz, contactați serviciul post-vânzare Babymoov.
- Nem specifikus tisztítószerék használata tilos. Nem specifikus tisztítószerék használata a termék meghibásodásához, károsodásához vagy.
- Suprafața elementului de încălzire prezintă căldură reziduală după utilizare.
- Dacă nu mai utilizați NutriWash, goliți și clătiți produsul pentru a evita stagnarea apei și apariția bacteriilor.
- Dacă trebuie să deschideți capacul superior în timp ce aparatul funcționează, apăsați mai întâi butonul „Pauză”.
- Când bratul de pulverizare este în funcțiune, deschiderea directă și rapidă a capacului superior poate duce la stropirea cu apă fierbinte și poate provoca daune.
- Nu utilizați accesorii sau detergenți de la alți producători, deoarece acest lucru poate anula garanția produsului.
- Utilizați apă pură sau apă dulce; în caz contrar, calcarul poate afecta calitatea spălării biberonului și a accesoriilor sale, precum și eficiența generală și durata de viață a produsului.
- Este interzisă utilizarea detergenților nespecifice. Utilizarea detergenților nespecifice pentru acest produs poate duce la disfuncționalități, deteriorări sau probleme de siguranță.

CARACTERISTICI TEHNICE

Denumirea produsului: NutriWash		Referință model: A003400 / A003400_UK/ A003400_SUISSE			
Greutate netă:	4,5 kg	Capacitate rezervor:	2,6L	Dimensiuni:	25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Energiafogyasztás működés közben:		Putere: 530 W – 630 W Alimentare electrică: tensiune // frecvență: 220-240 V // 50 Hz / 60 Hz			
Consum de energie electrică în modul oprit:		< 0,5W			
Când aparatul este inactiv, se oprește automat după câteva minute.					

DATE TEHNICE

- **Capacitate rezervor:** 2,5 l
- **Capacitate maximă în număr de biberoane:** 4 biberoane
- **Timp minim de spălare:** 19 min (mod rapid)
- **Durata maximă de spălare:** 29 min (mod normal)
- **Durata sterilizării:** 10 min
- **Timp de uscare:** 60 min
- **Durată maximă de depozitare:** 72 ore
- **Alerta de detectare a nivelului insuficient de apă**

11 programe

1/ Spălare rapidă	19 min
2/ Spălare rapidă + Uscare + Depozitare*	79 min+ 72H
3/ Spălare rapidă+ Sterilizare	29 min
4/ Spălare rapidă+ Sterilizare+ Uscare+ Depozitare*	89 min+ 72H
5/ Spălare normală	29 min
6/ Spălare normală+ Uscare+ Depozitare*	89 min+ 72H
7/ Spălare normală + Sterilizare	39 min
8/ Spălare normală+ Sterilizare+ Uscare+ Depozitare*	99 min+ 72H
9/ Uscare	60 min
10/ Sterilizare	10 min
11/ Sterilizare+ Uscare+ Depozitare*	70 min+ 72 ore

*Depozitare opțională= , posibilitatea de a întrerupe programul în orice moment

GHID DE ÎNTREȚINERE

Curățarea generală a mașinii de spălat biberoane:

- Așteptați ca stergătorul de biberoane să se răcească înainte de a-l curăța.
- Deconectați întotdeauna aparatul înainte de a-l curăța.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă și nu îl umpleți complet cu apă.
- Nu utilizați detergent pentru a curăța aparatul.
- Nu frecăți placa de încălzire.
- Utilizați o cârpă moale și ușor umezită pentru a curăța suprafețele exterioare și interioare ale sterilizatorului pentru biberoane.
- Dacă trebuie să depozitați produsul pentru o perioadă, lăsați aparatul să se răcească complet și curățați-l înainte de a-l depozita. Puneți-l într-o cutie și depozitați-l într-un loc uscat.

Curățarea suprafețelor exterioare ale aparatului de spălat biberoane:

- Utilizați o cârpă moale și ușor umezită pentru a curăța suprafețele exterioare ale aparatului de spălat biberoane: unitatea principală, capacul superior, panoul de control.
- Nu utilizați detergenți pentru curățarea aparatului.
- Lăsați-l să se usuce natural la aer liber.

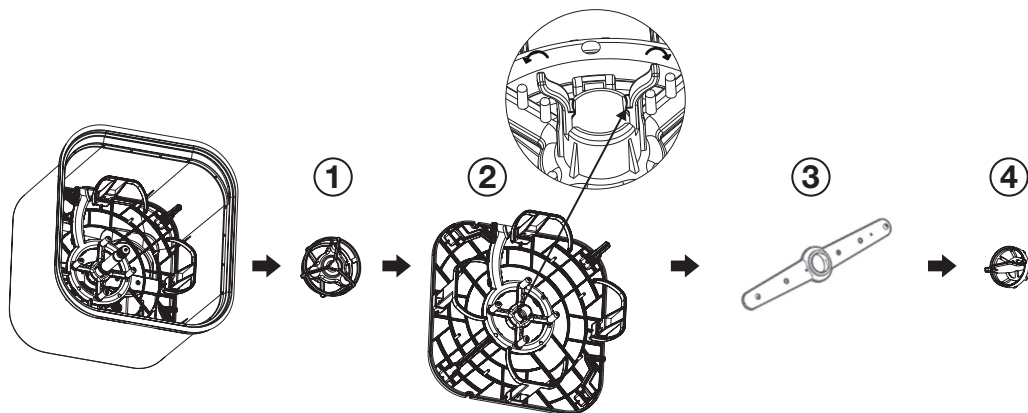
Curățarea rezervorului de apă:

- Goliți excesul de apă după fiecare utilizare cu ajutorul furtunului de evacuare.
- Curățați interiorul rezervorului cu apă caldă, folosind o burete și săpun lichid delicat.
- Clătiți cu apă curată și lăsați să se usuce natural la aer liber.

Curățarea interiorului mașinii de spălat biberoane:

- Curățarea echipamentelor: Verificați periodic starea echipamentelor (brațe rotative, coș inferior, filtru mic, jeturi de spălare) pentru o performanță optimă. Pentru a vă asigura că sunt curate, le puteți scoate pentru a le curăța, procedând în felul următor:
 1. Scoateți **capul de pulverizare (1)** trăgându-l vertical în sus.
 2. Folosiți ambele mâini pentru a îndepărta clemele de la baza **axului central (2)**, apoi decuplați coșul inferior ridicându-l în sus.
 3. Scoateți **brațul de pulverizare (3)** din axul său.
 4. Rotiți **filtrul mic (4)** în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l scoate.
 5. Dacă este necesară o întreținere mai amplă, utilizați o șurubelniță cruciformă pentru a slăbi filtrul plat fin, apoi scoateți-l.

Verificați dacă există reziduuri care obstrucționează duzele de ieșire, apoi clătiți accesoriile.



Reasamblarea accesoriilor:

După curățare, uscați bine și reasamblați fiecare accesoriu urmând ordinea inversă indicațiilor de mai sus.

Atenție! Asigurați-vă că duzele

de ieșire ale brațului de pulverizare sunt instalate cu partea superioară orientată în sus atunci când le fixați pe axul central.

Atenție! Acordați atenție direcției coșului inferior: intrarea coșului inferior trebuie conectată la ieșirea de apă a cavității de spălare, altfel coșul inferior nu va putea fi asamblat corect.

Atenție! Asigurați-vă că instalați capul de pulverizare pe orificiul axului, altfel performanțele de curățare vor fi afectate.

Porniți un ciclu de curățare în gol selectând „spălare rapidă” pentru a finaliza curățarea echipamentelor.

Curățare profundă / Decalcifiere:

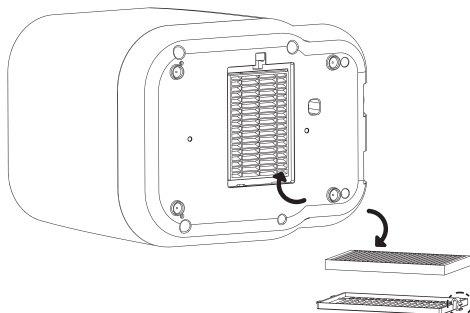
Dacă aveți nevoie de o curățare profundă a sterilizatorului de biberoane, în special în zonele cu apă calcaroasă, unde calcarul se poate acumula în țevi și poate duce la depuneri excesive, puteți utiliza un produs de curățare special conceput pentru NutriWash. Pastilele de decalcifiere Babymoov sunt disponibile pe babymoov.com sau în magazine.

Nu ezitați să contactați serviciul clienți pentru orice întrebare.

Înlocuirea filtrului HEPA:

Se recomandă înlocuirea filtrului la fiecare 6 luni.

1. Opiți și deconectați aparatul.
2. Scoateți rezervorul de apă.
3. Așezați aparatul în poziție orizontală, așa cum se arată în ilustrație, apăsați butonul pentru a deschide capacul filtrului.
4. Scoateți și înlocuiți filtrul de aer.
5. Închideți capacul filtrului



WAŻNE! PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE I ZACHOWANIE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI DODATKOWE. Niniejsza ulotka jest dostępna online na naszej stronie internetowej: www.babymoov.com

OSTRZEŻENIA

- Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
 - kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach zawodowych,
 - gospodarstwa rolne,
 - wykorzystanie przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów o charakterze mieszkalnym,
 - środowiska typu pensjonaty.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, w serwisie posprzedażowym lub u osób o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że są one odpowiednio nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały związane z tym ryzyko.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 3 roku życia.
- Sprzęt elektryczny i elektroniczny podlega selektywnej zbiórce. Nie należy wyrzucać odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z niesortowanymi

odpadami komunalnymi, lecz poddawać je selektywnej zbiórce.



Ten symbol oznacza w całej Unii Europejskiej, że produkt ten nie może być wyrzucany do kosza na śmieci ani Ten symbol oznacza w całej Unii Europejskiej, że produkt ten nie może być wyrzucany do kosza na śmieci ani

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA, KTÓRYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ

- Nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru podczas pracy urządzenia.
- Sprawdź, czy napięcie instalacji elektrycznej jest zgodne z urządzeniem (patrz wartości podane pod urządzeniem).
- Nie dodawaj żadnych innych produktów (słonej wody, leków, detergentów) do wody, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie używaj myjki do butelek w wilgotnych warunkach i nie umieszczaj jej bezpośrednio pod wodą. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Nie pozostawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nasłonecznione okna itp.
- Używaj myjki do butelek na całkowicie płaskiej i suchej powierzchni, poza zasięgiem dzieci.
- Nie używaj myjki do butelek na zewnątrz.
- Butelki są bardzo gorące po wyjęciu z myjki. Wyjmuj je ostrożnie.
- Nie przenoś urządzenia podczas pracy lub gdy zawiera gorącą wodę.
- Podczas korzystania z urządzenia należy uważać na parę wydobywającą się z wylotu pary. Nigdy nie należy kierować twarzy ani rąk nad klosz.
- Nie pozostawiaj przewodu zasilającego na krawędzi stołu lub blatu. Nie kładź go na gorącej powierzchni. Nie pozostawiaj przewodu zasilającego w zasięgu rąk dzieci.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych firmy Babymoov i nigdy nie demontować urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo lub jest uszkodzone. W takim przypadku skontaktuj się z serwisem Babymoov.
- Unikać zalania złącza.
- Powierzchnia elementu grzejnego pozostaje gorąca po użyciu.
- Jeśli nie używasz już urządzenia NutriWash, opróżnij je i wypłucz, aby zapobiec gromadzeniu się wody i rozwojowi bakterii.
- Jeśli musisz otworzyć górną pokrywę podczas pracy urządzenia, najpierw naciśnij przycisk „Pauza”.
- Gdy ramię natryskowe jest włączone, bezpośrednie i szybkie otwarcie górnej pokrywy może spowodować rozpryskiwanie gorącej wody i doprowadzić do uszkodzeń.
- Nie używaj akcesoriów ani detergentów innych producentów, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji na ten produkt.
- Należy używać czystej lub miękkiej wody, w przeciwnym razie kamień może wpłynąć na jakość mycia butelki i jej akcesoriów, a także na ogólną skuteczność i żywotność produktu.
- Zabrania się stosowania detergentów niespecyficznych. Stosowanie detergentów niespecyficznych dla tego produktu może spowodować nieprawidłowe działanie, uszkodzenia lub problemy związane z bezpieczeństwem.

PARAMETRY TECHNICZNE

Nazwa produktu:	NutriWash	Numer modelu:	A003400 / A003400_UK/ A003400_SUISSE		
Waga netto:	4,5 kg	Pojemność zbiornika:	2,6L	Wymiary:	25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Zużycie energii podczas pracy:		Moc: 530 W – 630 W Zasilanie elektryczne: napięcie // częstotliwość: 220–240 V // 50 Hz / 60 Hz			
Zużycie energii w trybie czuwania:		< 0,5W			
Gdy urządzenie jest nieaktywne, wyłącza się automatycznie po kilku minutach.					

DANE TECHNICZNE

- **Pojemność zbiornika:** 2,5 l
- **Maksymalna pojemność w liczbie butelek:** 4 butelki
- **Minimalny czas mycia:** 19 min (tryb szybki)
- **Maksymalny czas mycia:** 29 min (tryb normalny)
- **Czas sterylizacji:** 10 min
- **Czas suszenia:** 60 min
- **Maksymalny czas przechowywania:** 72 godz.
- **Ostrzeżenie o niewystarczającej ilości wody**

11 programów

1/ Szybkie pranie	19 min
2/ Szybkie pranie + suszenie + przechowywanie*	79 min+ 72H
3/ Szybkie pranie+ Sterylizacja	29 min
4/ Szybkie pranie+ Sterylizacja+ Suszenie+ Przechowywanie*	89 min+ 72 godz.
5/ Normalne pranie	29 min
6/ Normalne pranie+ Suszenie+ Przechowywanie*	89 min+ 72H
7/ Pranie normalne + sterylizacja	39 min
8/ Normalne pranie+ Sterylizacja+ Suszenie+ Przechowywanie*	99 min+ 72H
9/ Suszenie	60 min
10/ Sterylizacja	10 min
11/ Sterylizacja+ Suszenie+ Przechowywanie*	70 min+ 72 godz.

*Przechowywanie= opcjonalne, możliwość przerwania programu w dowolnym momencie

INSTRUKCJA KONSERWACJI

Ogólne czyszczenie myjki do butelek:

- Przed czyszczeniem należy poczekać, aż myjka do butelek ostygnie.
- Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od zasilania.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie napełniaj go całkowicie wodą.
- Nie używaj detergentów do czyszczenia urządzenia.
- Nie pocieraj płyty grzewczej.
- Do czyszczenia zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni myjki do butelek należy używać miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.
- Jeśli chcesz przechowywać produkt przez jakiś czas, pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia i wyczyść je przed schowaniem. Umieść je w pudełku i przechowuj w suchym miejscu.

Czyszczenie zewnętrznych powierzchni myjki do butelek:

- Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni myjki do butelek: jednostki głównej, górnej pokrywy, panelu sterowania, użyj miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.
- Nie używaj detergentów do czyszczenia urządzenia.
- Po z ostaw do naturalnego wyschnięcia na powietrzu.

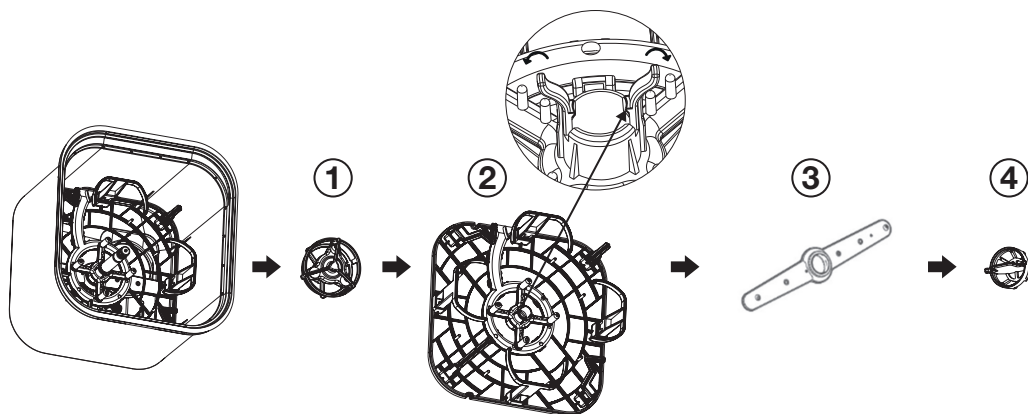
Czyszczenie zbiornika na wodę:

- Po każdym użyciu należy usunąć nadmiar wody za pomocą węża spustowego.
- Wyczyścić wnętrze zbiornika ciepłą wodą za pomocą gąbki i delikatnego płynnego mydła.
- Spłucz czystą wodą i pozostaw do naturalnego wyschnięcia na powietrzu.

Czyszczenie wnętrza myjki do butelek:

- Czyszczenie wyposażenia: Aby zapewnić optymalną wydajność, należy regularnie sprawdzać stan wyposażenia (ramiona obrotowe, dolny kosz, mały filtr, dysze myjące). Aby zapewnić ich czystość, można je wyjąć i wyczyścić w następujący sposób:
 1. Zdejmij głowicę natryskową (1), pociągając ją pionowo do góry.
 2. Obie rękami rozsuń zaczepy u podstawy osi centralnej (2), a następnie odczep dolny kosz, podnosząc go do góry.
 3. Zdejmij ramię natryskowe (3) z osi.
 4. Aby wyjąć mały filtr (4), należy obrócić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 5. Jeśli konieczna jest bardziej szczegółowa konserwacja, użyj śrubokręta krzyżakowego, aby poluzować płaski filtr, a następnie go wyjmij.

Sprawdź, czy pozostałości nie zatykają dysz wylotowych, a następnie wypłucz akcesoria.



Ponowny montaż akcesoriów:

Po wyczyszczeniu dokładnie osusz, a następnie zamontuj wszystkie akcesoria, postępując w odwrotnej kolejności niż podano powyżej.

Uwaga! Upewnij się, że dysze wylotowe ramienia natryskowego są zamontowane skierowane do góry podczas mocowania ich do osi centralnej.

Uwaga! Zwróć uwagę na kierunek kosza dolnego: wlot kosza dolnego musi być podłączony do wylotu wody z komory myjącej, w przeciwnym razie kosz dolny nie będzie mógł zostać prawidłowo zamontowany.

Uwaga! Należy pamiętać o zamontowaniu głowicy natryskowej na otworze osi, w przeciwnym razie wydajność czyszczenia ulegnie pogorszeniu.

Aby zakończyć czyszczenie sprzętu, należy uruchomić cykl czyszczenia na sucho, wybierając opcję „szybkie mycie”.

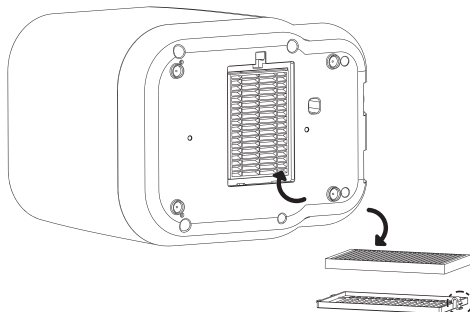
Dokładne czyszczenie / odkamienianie:

Jeśli potrzebujesz dokładnego czyszczenia myjki do butelek, zwłaszcza w regionach, gdzie woda jest twarda i kamień może gromadzić się w rurach, powodując nadmierne osadzanie się kamienia, możesz użyć środka czyszczącego specjalnie opracowanego dla NutriWash. Tabletki do usuwania kamienia Babymoov są dostępne na stronie babymoov.com lub w sklepach. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

Wymiana filtra HEPA:

Zaleca się wymianę filtra co 6 miesięcy.

1. Wyłącz i odłącz urządzenie.
2. Wyjmij zbiornik na wodę.
3. Połóż urządzenie w pozycji pokazanej na ilustracji i naciśnij przycisk, aby otworzyć pokrywę filtra.
4. Wyjmij i wymień filtr powietrza.
5. Zamknij pokrywę filtra i ustaw urządzenie w pozycji pionowej, aby zakończyć



VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL REFERENCE**YDERLIGERE.** Denne vejledning kan findes online på vores hjemmeside:**www.babymoov.com****ADVARSEL**

- Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende anvendelser, såsom:
 - køkkenhjørner forbeholdt personale i butikker, kontorer og andre professionelle miljøer,
 - gårde,
 - brug af kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer,
 - gæsteværelser.
 - Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller personer med tilsvarende kvalifikationer for at undgå fare.
 - Dette apparat kan bruges af børn på mindst 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under passende opsyn, eller hvis de har fået instruktioner i sikker brug af apparatet og er klar over de risici, der er forbundet med brugen.
 - Børn må ikke lege med apparatet.
 - Rengøring og vedligeholdelse af brugeren må ikke udføres af børn uden opsyn.
 - Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 3 år.
 - Elektrisk og elektronisk udstyr skal sorteres. Elektrisk og elektronisk affald må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal sorteres.
-  Dette symbol angiver i hele Den Europæiske Union, at dette produkt ikke må smides i skraldespanden eller blandes med husholdningsaffald, men skal indsamles separat.

SIKKERHEDSINSTRUKSER, DER SKAL OVERHOLDES

- Lad ikke dit barn være uden opsyn, mens apparatet er i brug.
- Kontroller, at spændingen i din elektriske installation er kompatibel med apparatet (se værdierne angivet under apparatet).
- Tilsæt ikke andre produkter (saltvand, medicin, rengøringsmidler) til vandet, da dette kan beskadige apparatet.
- Brug ikke flaskevaskemaskinen under fugtige forhold, og placér den ikke direkte under vand. Sænk aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Lad ikke apparatet stå i nærheden af varmekilder som radiatorer, solrige vinduer osv.
- Brug flaskevaskemaskinen på en helt plan og tør overflade, uden for børns rækkevidde.
- Brug ikke flaskevaskemaskinen udendørs.
- Flaskerne er meget varme, når de tages ud af flaskevaskemaskinen. Tag dem forsigtigt ud.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug, eller hvis det indeholder varmt vand.
- Vær forsigtig med dampen, der kommer ud af dampudløbet, når du bruger apparatet. Hold aldrig ansigtet eller hænderne over dampkappen.
- Lad ikke strømkablet hænge ud over kanten af et bord eller en bordplade. Læg det ikke på en varm overflade. Lad ikke strømkablet hænge inden for børns rækkevidde.
- Af hensyn til din sikkerhed må du kun bruge tilbehør og reservedele fra Babymoov og må aldrig skille apparatet ad.
- Brug ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt eller er beskadiget. Kontakt i så fald Babymoovs kundeservice.
- Undgå at spilde væske på stikket.
- Overfladen på varmeelementet er stadig varm efter brug.
- Hvis du ikke længere bruger din NutriWash, skal du tømme og skylle produktet for at undgå, at vandet står og danner bakterier.
- Hvis du skal åbne det øverste låg, mens apparatet er i drift, skal du først trykke på «Pause».
- Når sprøjtearmen er i drift, kan direkte og hurtig åbning af det øverste låg medføre sprøjtning af varmt vand og forårsage skader.
- Brug ikke tilbehør eller rengøringsmidler fra andre producenter, da dette vil annullere produktets garanti.
- Brug rent vand eller blødt vand, da kalk ellers kan påvirke kvaliteten af rengøringen af flasken og dens tilbehør samt produktets generelle effektivitet og levetid.
- Brug af ikke-specifikke rengøringsmidler er forbudt. Brug af ikke-specifikke rengøringsmidler til dette produkt kan medføre funktionsfejl, skader eller sikkerhedsproblemer.

PARAMETRY TECHNICZNE

Produktnavn:	NutriWash	Modelreference:	A003400 / A003400_UK/ A003400_SUISSE		
Nettovægt	4,5 kg	Beholderkapacitet:	2,6L	Mål:	25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Strømforbrug under drift:		Effekt: 530 W – 630 W Strømforsyning: spænding // frekvens: 220-240 V // 50 Hz / 60 Hz			
Strømforbrug i slukket tilstand:		< 0,5W			
Når apparatet er inaktivt, slukkes det automatisk efter få minutter.					

TEKNISKE DATA

- **Beholderens kapacitet:** 2,5 l
- **Maksimal kapacitet i antal flasker:** 4 flasker
- **Minimum vasketid:** 19 min (hurtig program)
- **Maksimal vasketid:** 29 min (normalvask)
- **Steriliseringsvarighed:** 10 min
- **Tørretid:** 60 min
- **Maksimal opbevaringstid:** 72 timer
- **Advarsel om utilstrækkelig vandmængde**

11 programmer

1/ Hurtig vask	19 min
2/ Hurtig vask + tørring + opbevaring*	79 min+ 72H
3/ Hurtig vask+ Sterilisering	29 min
4/ Hurtig vask+ Sterilisering+ Tørring+ Opbevaring*	89 min+ 72 timer
5/ Normal vask	29 min
6/ Normal vask+ Tørring+ Opbevaring*	89 min+ 72H
7/ Normal vask + Sterilisering	39 min
8/ Normal vask+ Sterilisering+ Tørring+ Opbevaring*	99 min+ 72H
9/ Tørring	60 min
10/ Sterilisering	10 min
11/ Sterilisering+ Tørring+ Opbevaring*	70 min+ 72 timer

*Opbevaring= valgfri, mulighed for at afbryde programmet når som helst

VEDLIGEHODELSESVEJLEDNING

Generel rengøring af flaskevaskemaskinen:

- Vent, indtil flaskevaskemaskinen er kølet af, før du rengør den.
- Frakobl altid apparatet, før det rengøres.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand, og fyld det ikke helt med vand.
- Brug ikke rengøringsmidler til at rengøre apparatet.
- Gnid ikke varmepladen.
- Brug en blød, let fugtig klud til at rengøre flaskevaskerens udvendige og indvendige overflader.
- Hvis du skal opbevare dit produkt i et stykke tid, skal du lade apparatet køle helt af og rengøre det, før du lægger det væk. Læg det i en kasse og opbevar det på et tørt sted.

Rengøring af flaskevaskerens udvendige overflader:

- Brug en blød, let fugtig klud til at rengøre flaskevaskerens udvendige overflader: hovedenhed, topdæksel, kontrolpanel.
- Brug ikke rengøringsmidler til at rengøre apparatet.
- Lad det tørre naturligt i fri luft.

Rengøring af vandbeholderen:

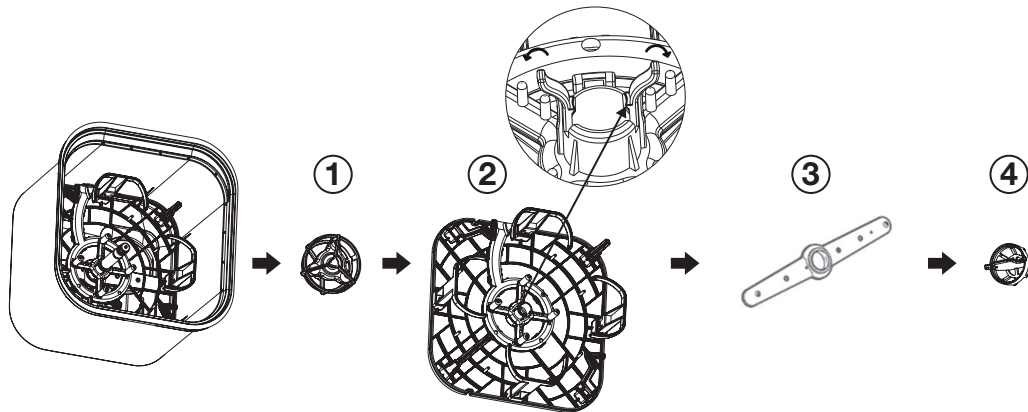
- Tøm overskydende vand efter hver brug ved hjælp af afløbsslangen.
- Rengør beholderens inderside med varmt vand ved hjælp af en svamp og mildt flydende sæbe.
- Skyl med rent vand og lad det tørre naturligt i fri luft.

Rengøring af flaskevaskemaskinens indre:

• Rengøring af udstyret: Kontroller regelmæssigt udstyrets tilstand (roterende arme, bundkurv, lille filter, vaskedyser) for at sikre optimal ydeevne. For at sikre, at de er rene, kan de fjernes og rengøres på følgende måde:

1. Fjern sprøjtehovedet (1) ved at trække det lodret opad.
2. Brug begge hænder til at sprede tapperne ved bunden af den centrale aksel (2) og løsne derefter den nederste kurv ved at løfte den opad.
3. Fjern sprøjtearmen (3) fra sin akse.
4. Drej det lille filter (4) mod uret for at fjerne det.
5. Hvis der er behov for mere omfattende vedligeholdelse, skal du bruge en krydskærverskrutetrækker til at løsne det flade finfilter og derefter fjerne det.

Kontroller, om der er rester, der tilstopper udløbsdyserne, og skyl derefter tilbehøret.



Montering af tilbehør:

Efter rengøringen skal du tørre hvert tilbehør grundigt og derefter samle det igen i omvendt rækkefølge af ovenstående anvisninger.

OBS! Sørg for, at sprøjtearmens udløbsdyser er monteret opad, når du fastgør dem til den centrale aksel.

Advarsel! Vær opmærksom på retningen af den nederste kurv: indgangen til den nederste kurv skal være forbundet med vandudløbet fra vaskekammeret, ellers kan den nederste kurv ikke samles korrekt.

OBS! Sørg for at montere sprøjtehovedet på akselåbningen, ellers vil rengøringseffekten blive forringet.

Start en tom rengøringscyklus ved at vælge «hurtig vask» for at afslutte rengøringen af udstyret.

Grundig rengøring/afkalkning:

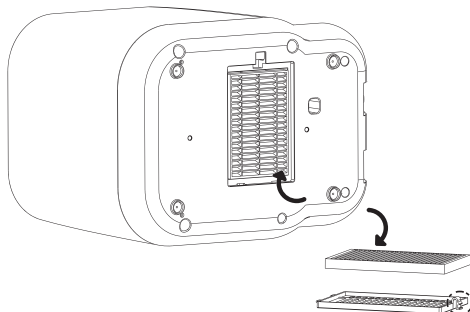
Hvis du har brug for en grundig rengøring af flaskevaskemaskinen, især i kalkrige områder, hvor kalk kan samle sig i rørene og forårsage for meget kalkbelægning, kan du bruge et rengøringsmiddel, der er specielt udviklet til NutriWash. Babymoovs afkalkningstabletter kan købes på babymoov.com eller i butikker.

Kontakt kundeservice, hvis du har spørgsmål.

Udskiftning af HEPA-filter:

Det anbefales at udskifte filteret hver 6. måned.

1. Sluk for apparatet og tag stikket ud.
2. Fjern vandbeholderen.
3. Læg apparatet ned som vist på billedet, tryk på knappen for at åbne filterdækslet.
4. Fjern og udskift luftfilteret.
5. Luk filterdækslet og ret apparatet op for at afslutte



هام! يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها
لاحقة. يمكن الاطلاع على هذه النشرة على موقعنا الإلكتروني: www.babymoov.com

تحذيرات

يشير هذا الرمز في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي إلى أن هذا المنتج لا يجب التخلص منه في سلة المهملات أو مع القمامة المنزلية، بل يجب جمعها بشكل انتقائي.



- تحذير: هذا الجهاز مخصص للاستخدام في التطبيقات المنزلية والمماثلة مثل:
- مطابخ مخصصة للموظفين في المتاجر والمكاتب وغيرها من البيئات المهنية،
- المزارع،
- الاستخدام من قبل نزلاء الفنادق والموتيلات وغيرها من
- بيئات من نوع غرف الضيوف.

- إذا كان كابل الطاقة تالفاً، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب أي خطر.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين لا تقل أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة، إذا كانوا تحت إشراف مناسب أو إذا تم تزويدهم بتعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهموا المخاطر التي ينطوي عليها استخدامه.
- يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.
- احفظ الجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 3 سنوات.
- تخضع المعدات الكهربائية والإلكترونية لعملية جمع انتقائية. لا تتخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية مع النفايات البلدية غير المفروزة، بل قم بجمعها بشكل انتقائي.

إرشادات السلامة التي يجب مراعاتها

- لا تترك طفلك دون مراقبة أثناء تشغيل الجهاز.
- تأكد من أن جهد التمديد الكهربائي متوافق مع الجهاز (انظر القيم الموضحة أسفل الجهاز).
- لا تصف أي منتجات أخرى (ماء مالح، أدوية، منظفات) إلى الماء لأن ذلك قد يتلف الجهاز.
- لا تستخدم غسالة زجاجات الرضاعة في ظروف رطبة ولا تضعها مباشرة تحت الماء. لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر.
- لا تترك الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة مثل أجهزة التدفئة أو النوافذ المشمسة...
- استخدم غسالة الزجاجات على سطح مستو وجاف تمامًا، بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تستخدم غسالة الزجاجات في الخارج.
- تكون زجاجات الرضاعة ساخنة جدًا عند إخراجها من غسالة زجاجات الرضاعة. قم بإخراجها بحذر.
- لا تنقل الجهاز أثناء تشغيله أو إذا كان يحتوي على ماء ساخن.
- عند استخدام الجهاز، انتبه للبخار المتصاعد من مخرج البخار. لا توجه وجهك أو يديك أبدًا فوق الغطاء.
- لا تترك سلك الطاقة على حافة طاولة أو منضدة. لا تضعه على سطح ساخن. لا تترك سلك الطاقة متدليًا في متناول أيدي الأطفال.
- لسلامتك، استخدم فقط ملحقات وقطع غيار Babymoov ولا تقم أبدًا بتفكيك الجهاز.
- توقف عن استخدام الجهاز إذا كان لا يعمل بشكل صحيح أو إذا كان تالفًا. في هذه الحالة، اتصل بخدمة ما بعد البيع من Babymoov.
- تجنب أي انسكاب على الموصل.

- تحتفظ سطح العنصر الساخن بالحرارة المتبقية بعد الاستخدام.
- إذا لم تعد تستخدم NutriWash، فقم بتفريغ المنتج وشطفه لتجنب ركود المياه وتكاثر البكتيريا.
- إذا كان عليك فتح الغطاء العلوي أثناء تشغيل الجهاز، فاضغط أولاً على زر «إيقاف مؤقت».
- عندما يكون ذراع الرش قيد التشغيل، قد يؤدي فتح الغطاء العلوي بشكل مباشر وسريع إلى تناثر الماء الساخن وتسبب أضرارًا.
- لا تستخدم ملحقات أو منظفات من شركات أخرى، وإلا ستفقد ضمان هذا المنتج.
- استخدم ماءً نقيًا أو ماءً عذبًا؛ وإلا، فقد يؤثر الكلس على جودة غسل الزجاجات وملحقاتها، فضلًا عن الكفاءة العامة للمنتج وعمره الافتراضي.
- يحظر استخدام المنظفات غير المخصصة. قد يؤدي استخدام المنظفات غير المخصصة لهذا المنتج إلى حدوث أعطال أو أضرار أو مشاكل تتعلق بالسلامة.

الخصائص الفنية

اسم المنتج:	NutriWash	رقم الطراز:	A003400 / A003400_UK/ A003400_SUISSE
الوزن الصافي:	4,5 كج	سعة الخزان:	2,6 لتر
استهلاك الطاقة أثناء التشغيل:	الطاقة: 530 وات - 630 وات 240 فولت // 50 هرتز - 60 هرتز - الطاقة الكهربائية: الجهد // التردد: 220		

استهلاك الكهرباء في وضع الإيقاف:	0.5 واط <
عندما يكون الجهاز غير نشط، يتم إيقاف تشغيله تلقائيًا بعد بضع دقائق.	

البيانات الفنية

- أسلعة س ال عضة ا نل: ق 2.5 ل صر وي لعدد زجاجات الرضاعة:
- 4 ل زجاجا ا نلادني لوقت الغسل: 19 دقيقة (الوضع السريع)
- الوقت الأقصى للغسل: 29 دقيقة (الوضع العادي)
- مدة التعقيم: 10 دقائق
- مدة التجفيف: 60 دقيقة
- مدة التخزين القصوي: 72 ساعة
- تنبيه عند اكتشاف نقص المياه

11 برنامج

1 / غسيل سريع	19 دقيقة
2 / غسيل سريع + تجفيف + تخزين *	79 دقيقة + 72H
3 / غسيل سريع + تعقيم	29 دقيقة
4 / غسيل سريع + تعقيم + تجفيف + تخزين *	89 دقيقة + 72 ساعة
5 / غسيل عادي	29 دقيقة
6 / غسيل عادي + تجفيف + تخزين *	89 دقيقة + 72 ساعة
7 / غسيل عادي + تعقيم	39 دقيقة
8 / غسل عادي + تعقيم + تجفيف + تخزين *	99 دقيقة + 72 ساعة
9 / تجفيف	60 دقيقة
10 / تعقيم	10 دقائق
11 / تعقيم + تجفيف + تخزين *	70 دقيقة + 72 ساعة

*تخزين= اختياري، إمكانية إيقاف البرنامج في أي وقت

دليل الصيانة

- تانظظف ا رل عا جم تلغي سابلية رزدج ا جهاها ا ل ز رتن ضاع ظلي:ف زجاجات الرضاعة قبل تنظيفه.
- أفضل الجهاز دائماً عن الكهرباء قبل تنظيحه.
- الخصائص الفنية
- لا تغمر الجهاز في الماء أبداً ولا تملأه بالماء بالكامل.
- لا تستخدم منظفات لتنظيف الجهاز.
- لا تفركي لوح التسخين.
- استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً لتنظيف الأسطح الخارجية والداخلية لغسالة الزجاجات.
- إذا كنت بحاجة إلى تخزين المنتج لفترة من الوقت، اترك الجهاز يبرد تماماً ونظفه قبل تخزينه. ضعه في صندوق وخزنه في مكان جاف.
- تنظيف الأسطح الخارجية لغسالة زجاجات الرضاعة:
- استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً لتنظيف الأسطح الخارجية لغسالة زجاجات الرضاعة:
- الوحدة الرئيسية والغطاء العلوي ولوحة التحكم.
- لا تستخدم المنظفات لتنظيف الجهاز.
- اتركه يجف بشكل طبيعي في الهواء الطلق.
- اتركه

تنظيف خزان المياه:

• قم بتفريغ المياه الزائدة بعد كل استخدام.

• نظف الجزء الداخلي من الخزان بالماء الساخن باستخدام إسفنجة وصابون سائل لطيف.

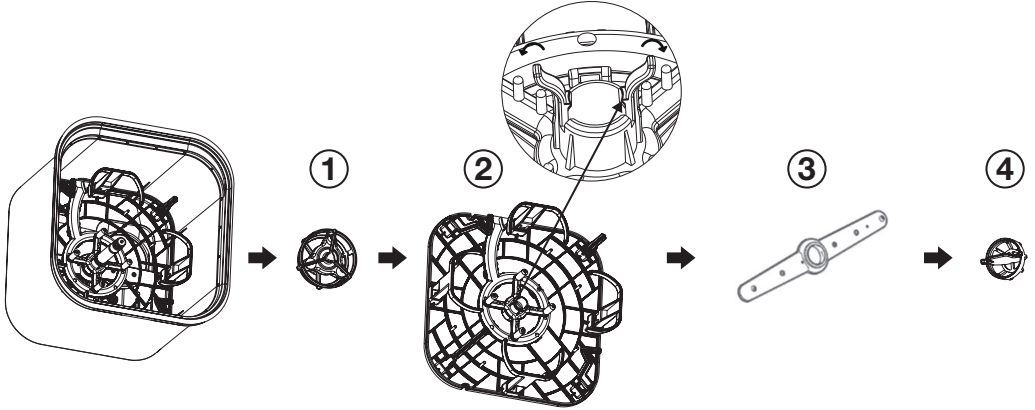
• اشطفه بالماء النظيف واتركه يجف بشكل طبيعي في الهواء الطلق.

تنظيف الجزء الداخلي من غسالة زجاجات الرضاعة:

• تنظيف المعدات: تحقق بانتظام من حالة المعدات (الأذرع الدوارة، السلة السفلية، الفلتر الصغير، فوهات الغسيل)

لضمان الأداء الأمثل. لضمان نظافتها، يمكن إزالتها وتنظيفها بالطريقة التالية:

1. قم بإزالة رأس الرش (1) عن طريق سحبه عموديًا لأعلى.
2. استخدم يدك لفصل الأسنة الموجودة في قاعدة المحور المركزي (2) ثم قم



تنبيه! انتبه إلى اتجاه السلة السفلية: يجب توصيل مدخل السلة السفلية بمخرج المياه من تجويف الغسيل، وإلا لن يمكن تجميع السلة السفلية بشكل صحيح.

تنبيه! تأكد من تثبيت رأس الرش على فتحة المحور، وإلا ستأثر أداء التنظيف. ابدأ دورة تنظيف فارغة عن طريق تحديد "الغسيل السريع" لإنهاء تنظيف المعدات.

التنظيف العميق / إزالة الترسبات الكلسية:

بعد التنظيف، جفف جيدًا ثم أعد تركيب كل ملحق باتباع الترتيب العكسي للإرشادات المذكورة أعلاه.

تنبيه! تأكد من أن فوهات خرطوم الرش مثبتة في الاتجاه العلوي عند تثبيتها على المحور المركزي.

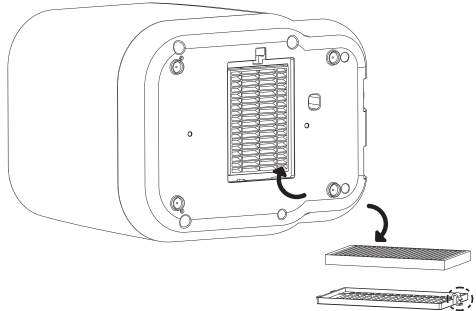
إعادة تركيب الملحقات:

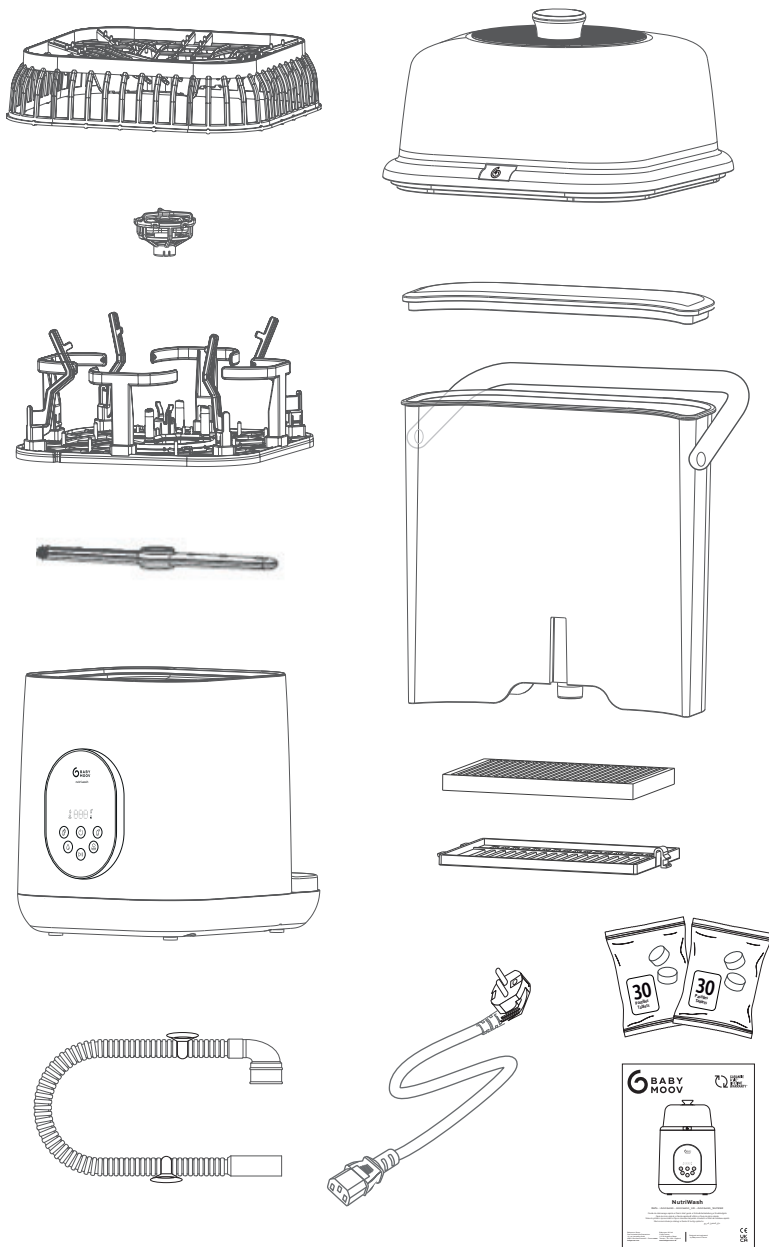
إذا كنت بحاجة إلى تنظيف عميق لغسالة زجاجات الرضاعة، خاصة في المناطق الجيرية حيث يمكن أن تتراكم الترسبات الكلسية في الأنابيب وتؤدي إلى تراكم كبير للكلس، يمكنك استخدام منتج تنظيف مصمم خصيصًا لغسالة NutriWash.

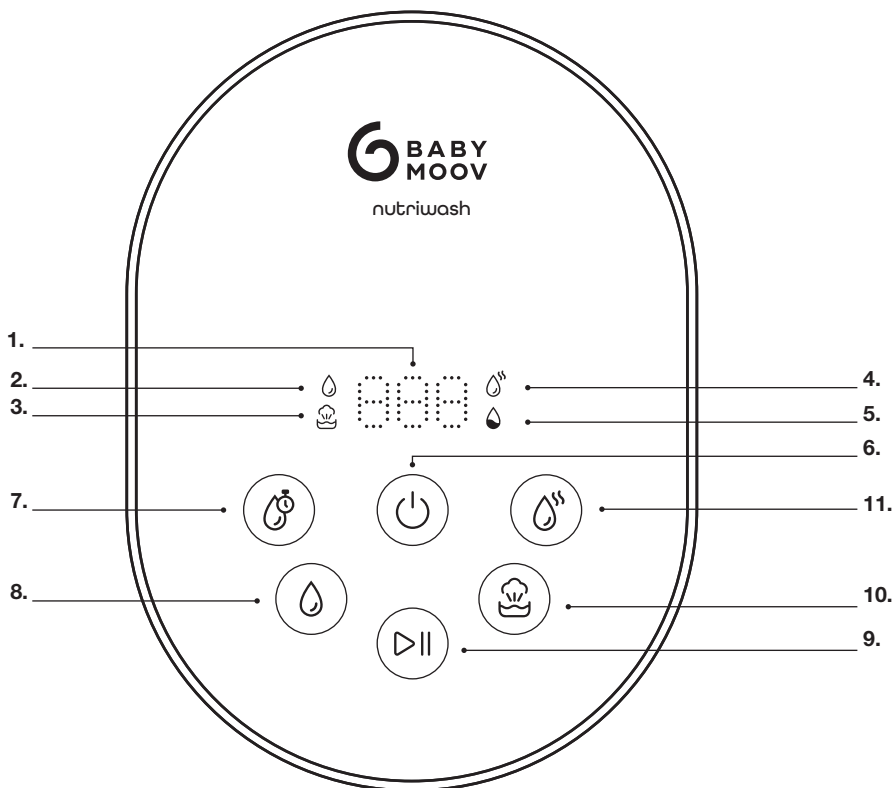
استبدال مرشح HEPA:

يُنصح باستبدال المرشح كل 6 أشهر.

1. أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن التيار الكهربائي.
2. أخرج خزان المياه.
3. اقلب الجهاز كما هو موضح في الصورة، واضغط على الزر لفتح غطاء الفلتر.
4. أخرج فلتر الهواء واستبدله.
5. أغلق غطاء الفلتر وأعد الجهاز إلى وضعه الطبيعي لإنهاء العملية.







FR.

1. Indication du temps restant
2. Indicateur lavage en cours
3. Indicateur stérilisation en cours
4. Indicateur séchage en cours

5. Indicateur quantité d'eau insuffisante dans le réservoir
6. Bouton ON/OFF
7. Mode lavage rapide

8. Mode lavage normal
9. Bouton Démarrage/Pause
10. Mode stérilisation
11. Mode séchage

EN.

1. Time remaining indicator
2. Washing in progress indicator
3. Sterilising in progress indicator
4. Drying in progress indicator

5. Insufficient water in tank indicator
6. ON/OFF button
7. Quick wash mode

8. Normal wash mode
9. Start/Pause button
10. Sterilising mode
11. Drying mode

DE.

- | | | |
|-----------------------------------|---|-------------------------|
| 1. Anzeige der verbleibenden Zeit | 5. Anzeige „Wasserstand im Tank zu niedrig“ | 8. Normalwaschgang |
| 2. Anzeige „Waschen läuft“ | 6. Ein-/Aus-Taste | 9. Start-/Pause-Taste |
| 3. Anzeige „Sterilisieren läuft“ | 7. Schnellwaschgang | 10. Sterilisationsmodus |
| 4. Anzeige „Trocknen läuft“ | | 11. Trocknungsmodus |

NL.

- | | | |
|--------------------------------------|--|-------------------------|
| 1. Aanduiding van de resterende tijd | 5. Indicator voor onvoldoende water in het reservoir | 8. Normaal wasprogramma |
| 2. Indicator voor wassen | 6. AAN/UIT-knop | 9. Start-/pauzeknop |
| 3. Indicator voor steriliseren | 7. Snelwasprogramma | 10. Sterilisatiemodus |
| 4. Indicator voor drogen | | 11. Droogmodus |

ES.

- | | | |
|---|--|--------------------------|
| 1. Indicación del tiempo restante | 5. Indicador de agua insuficiente en el depósito | 8. Modo de lavado normal |
| 2. Indicador de lavado en curso | 6. Botón ON/OFF | 9. Botón de inicio/pausa |
| 3. Indicador de esterilización en curso | 7. Modo de lavado rápido | 10. Modo esterilización |
| 4. Indicador de secado en curso | | 11. Modo secado |

IT.

- | | | |
|---|--|------------------------------|
| 1. Indicatore del tempo rimanente | 5. Indicatore di acqua insufficiente nel serbatoio | 8. Modalità lavaggio normale |
| 2. Indicatore di lavaggio in corso | 6. Pulsante ON/OFF | 9. Pulsante Avvio/Pausa |
| 3. Indicatore di sterilizzazione in corso | 7. Modalità lavaggio rapido | 10. Modalità sterilizzazione |
| 4. Indicatore di asciugatura in corso | | 11. Modalità asciugatura |

PT.

- | | | |
|--|---|---------------------------|
| 1. Indicação do tempo restante | 5. Indicador de quantidade insuficiente de água no reservatório | 8. Modo de lavagem normal |
| 2. Indicador de lavagem em curso | 6. Botão ON/OFF | 9. Botão Iniciar/Pausar |
| 3. Indicador de esterilização em curso | 7. Modo de lavagem rápida | 10. Modo esterilizaçã |
| 4. Indicador de secagem em curso | | 11. Modo secagem |

CZ.

- | | | |
|--------------------------------------|---|---------------------------|
| 1. Indikace zbývajcího času | 5. Indikace nedostatečného množství vody v nádrži | 8. Režim normálního praní |
| 2. Indikace probíhajícího praní | 6. Tlačítko ON/OFF | 9. Tlačítko Start/Pauza |
| 3. Indikátor probíhající sterilizace | 7. Režim rychlého praní | 10. Režim sterilizace |
| 4. Indikace probíhajícího sušení | | 11. Režim sušení |

HU.

- | | | |
|-----------------------------------|--|------------------------|
| 1. A hátralévő idő kijelzése | 5. Nincs elegendő víz a tartályban jelző | 9. Indítás/Szünet gomb |
| 2. Mosás folyamatban jelző | 6. BE/KI gomb | 10. Sterilizálás mód |
| 3. Sterilizálás folyamatban jelző | 7. Gyors mosás mód | 11. Szárítás mód |
| 4. Szárítás folyamatban jelző | 8. Normál mosás mód | |

RO.

- | | | |
|----------------------------------|--|------------------------|
| 1. Indicarea timpului rămas | 5. Indicator cantitate insuficientă de apă în rezervor | 8. Mod spălare normală |
| 2. Indicator spălare în curs | 6. Buton ON/OFF | 9. Buton Pornire/Pauză |
| 3. Indicator sterilizare în curs | 7. Mod spălare rapidă | 10. Mod sterilizare |
| 4. Indicator uscare în curs | | 11. Mod uscare |

PL.

1. Wskazanie pozostałego czasu
2. Wskaźnik prania w toku
3. Wskaźnik sterylizacji w toku
4. Wskaźnik suszenia w toku

5. Wskaźnik niedostatecznej ilości wody w zbiorniku
6. Przycisk ON/OFF
7. Tryb szybkiego prania

8. Tryb normalnego prania
9. Przycisk Start/Pauza
10. Tryb sterylizacji
11. Tryb suszenia

DK.

1. Angivelse af resterende tid
2. Indikator for vask i gang
3. Indikator for sterilisering i gang
4. Indikator for tørring i gang

5. Indikator for utilstrækkelig vandmængde i beholderen
6. ON/OFF-knap
7. Hurtigvask

8. Normal vask
9. Start/pause-knap
10. Steriliseringsfunktion
11. Tørrefunktion

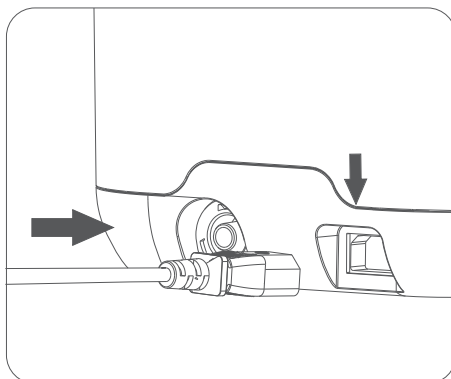
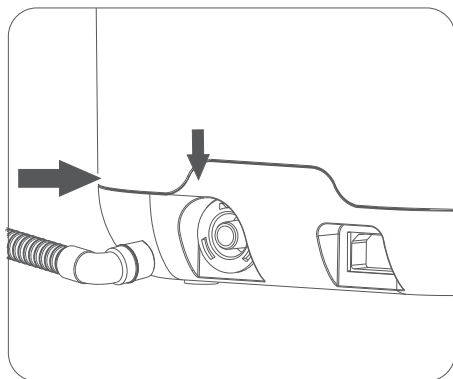
AR.

9. زر التشغيل/الإيقاف المؤقت
10. وضع التعقيم
11. وضع التجفيف

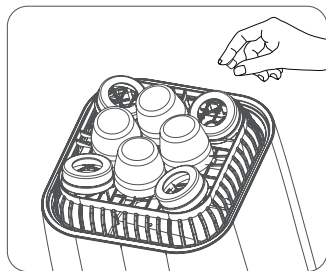
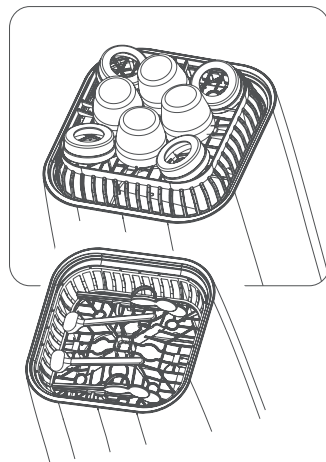
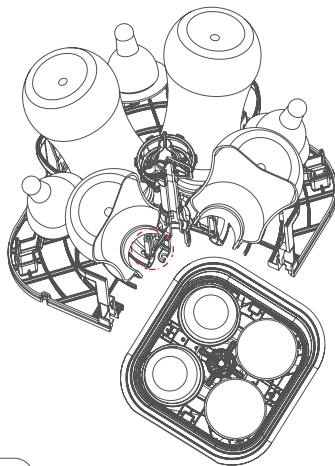
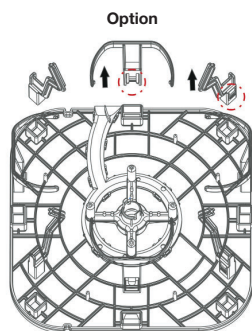
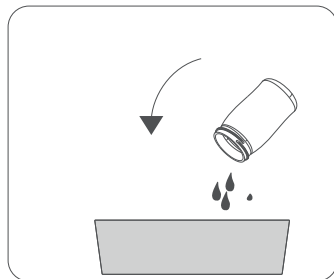
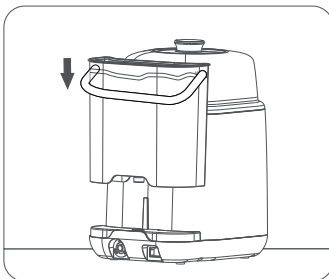
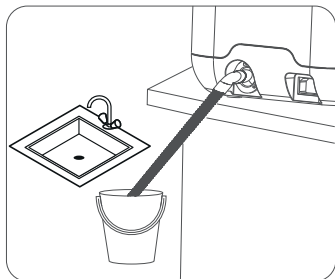
5. مؤشر كمية المياه غير كافية في الخزان
6. زر التشغيل/الإيقاف
7. وضع الغسيل السريع
8. وضع الغسيل العادي

1. مؤشر الوقت المتبقي
2. مؤشر الغسيل قيد التشغيل
3. مؤشر التعقيم قيد التشغيل
4. مؤشر التجفيف قيد التشغيل

ALIMENTATION - POWER SUPPLY - STROMVERSORGUNG - AANSLUITING
ALIMENTACIÓN - ALIMENTAZIONE - ALIMENTAÇÃO - NAPÁJENÍ
TÁPEGYSÉG - ALIMENTARE ELECTRICA - ZASILANIE - STRØMFORSYNING - التزويد بالتيار



**MISE EN ROUTE DE L'APPAREIL - STARTING THE APPLIANCE - INBETRIEBNAHME DES GERÄTS
INGEBRUIKNAME VAN HET APPARAAT - PUESTA EN MARCHA DEL APARATO
AVVIAMENTO DELL'APPARECCHIO - PREPARAÇÃO DO DISPOSITIVO
UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU - A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE
PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI - WŁĄCZENIE URZĄDZENIA
OPSTART AF APPARATET - تشغيل الجهاز**





**PASTILLES DE LAVAGE NUTRIWASH • NUTRIWASH WASHING TABLETS
• WASCHMITTEL-TABLETTEN NUTRIWASH • WASMIDDELCAPSULES
NUTRIWASH • PASTILLAS DE LAVADO NUTRIWASH • PASTIGLIE
DETERGENTI NUTRIWASH • PASTILHAS DE LAVAGEM NUTRIWASH • PRACÍ
TABLETY NUTRIWASH • NUTRIWASH MOSÓKAPSZULÁK • PASTILE DE
SPÁLARE NUTRIWASH • PASTYLKI DO PRANIA NUTRIWASH • NUTRIWASH
VASKEPILLER • حبوب الغسيل NUTRIWASH**

FR.

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. MODE D'EMPLOI

- Placer 1 tablette dans le lave-biberon avant chaque lavage. La tablette se dissoudra durant le lavage, pour offrir une propreté impeccable et qui respecte la vaisselle de bébé. Pastilles de lavage exclusives pour le NutriWash.

AVERTISSEMENTS

- **ATTENTION** Tenir hors de portée des enfants.
- Conserver dans un endroit frais et sec.
- Refermer soigneusement l'emballage après usage.
- Provoque une irritation cutanée et une sévère irritation des yeux.
- Ne pas avaler. PREMIERS SECOURS EN CAS D'INGESTION : Rincer la bouche, NE PAS faire vomir. Appeler immédiatement un médecin ou un centre antipoison.
- Éviter le contact avec les yeux et la peau. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Retirer les lentilles de contact si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation persiste, consulter un médecin. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : Laver abondamment à l'eau. En cas d'irritation, consulter un médecin.

DE.

WICHTIG! BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Legen Sie vor jedem Spülgang 1 Tablette in den Flaschenreiniger. Die Tablette löst sich während des Spülgangs auf und sorgt für makellose Sauberkeit, ohne das Babygeschirr anzugreifen. Exklusive Reinigungs-tabletten für den NutriWash.

WARNHINWEISE

- **ACHTUNG** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
- Die Verpackung nach Gebrauch sorgfältig verschließen.
- Verursacht Hautreizungen und schwere Augenreizungen.
- Nicht verschlucken. ERSTE HILFE BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen, KEIN Erbrechen herbeiführen. Sofort einen Arzt oder eine Giftnotrufzentrale anrufen.
- Kontakt mit Augen und Haut vermeiden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Kontaktlinsen entfernen, sofern dies leicht möglich ist. Weiter spülen. Bei anhaltender Reizung einen Arzt aufsuchen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser abwaschen. Bei Reizung einen Arzt aufsuchen.

ES.

¡IMPORTANTE! LÉANSE ATENTAMENTE Y CONSERVENSE PARA POSTERIORES CONSULTAS.

MODO DE EMPLEO.

- Colocar 1 pastilla en el lavabiberones antes de cada lavado. La pastilla se disolverá durante el lavado, proporcionando una limpieza impecable y respetuosa con los utensilios del bebé. Pastillas de lavado exclusivas para NutriWash.

ADVERTENCIAS

- **ATENCIÓN** Mantener fuera del alcance de los niños.
- Conserver en un lugar fresco y seco.
- Cerrar bien el envase después de su uso.
- Provoca irritación cutánea e irritación ocular grave.
- No ingerir. PRIMEROS AUXILIOS EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca, NO provocar el vómito. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de toxicología.
- Evitar el contacto con los ojos y la piel. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto si se pueden quitar fácilmente. Seguir enjuagando. Si la irritación persiste, consultar a un médico. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar abundantemente con agua. En caso de irritación, consultar a un médico.

EN.

IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. HOW TO USE

- Place 1 tablet in the bottle washer before each wash cycle. The tablet will dissolve during the wash, ensuring perfect cleanliness and protecting your baby's dishes. Exclusive washing tablets for NutriWash.

WARNINGS

- **CAUTION** Keep out of reach of children.
- Store in a cool, dry place.
- Close the packaging carefully after use.
- Causes skin irritation and serious eye irritation.
- Do not swallow. FIRST AID IF SWALLOWED: Rinse mouth, DO NOT induce vomiting. Call a doctor or poison control centre immediately.
- Avoid contact with eyes and skin. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Get medical advice if irritation occurs. IF ON SKIN: Wash with plenty of water. Get medical advice if irritation occurs.

NL.

BELANGRIJK! AANDACHTIG DOORLEZEN EN BEWAREN OM LATER NOG EENS TE KUNNEN RAADPLEGEN.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Plaats 1 tablet in de flessenreiniger voor elke wasbeurt. De tablet lost tijdens het wassen op en zorgt voor een onberispelijke reiniging die geschikt is voor babyservies. Exclusieve wastabletten voor de NutriWash.

WAARSCHUWINGEN

- **LET OP** Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Op een koele, droge plaats bewaren.
- Sluit de verpakking na gebruik zorgvuldig.
- Veroorzaakt huidirritatie en ernstige oogirritatie.
- Niet inslikken. EERSTE HULP BIJ INSLIKKEN: Mond spoelen, NIET laten braken. Onmiddellijk een arts of een antigifcentrum raadplegen.
- Vermijd contact met de ogen en de huid. BIJ CONTACT MET DE OGEN: Voorzichtig met water spoelen gedurende enkele minuten. Contactlenzen verwijderen indien deze gemakkelijk kunnen worden verwijderd. Blijf spoelen. Raadpleeg een arts als de irritatie aanhoudt. BIJ CONTACT MET DE HUID: Grondig met water afwassen. Raadpleeg een arts bij irritatie.

IT.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

ISTRUZIONI PER L'USO.

- Inserire 1 pastiglia nel lavabiberon prima di ogni lavaggio. La pastiglia si dissolverà durante il lavaggio, garantendo una pulizia impeccabile e rispettosa delle stoviglie del bambino. Pastiglie di lavaggio esclusive per NutriWash.

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare in un luogo fresco e asciutto.
- Richiudere accuratamente la confezione dopo l'uso.
- Provoca irritazione cutanea e grave irritazione oculare.
- Non ingerire. PRIMO SOCCORSO IN CASO DI INGESTIONE: Sciacquare la bocca, NON provocare il vomito. Chiamare immediatamente un medico o un centro antiveleni.
- Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente con acqua per diversi minuti. Rimuovere le lenti a contatto se possono essere facilmente rimosse. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione persiste, consultare un medico. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua. In caso di irritazione, con sultare un medico.

PT.

IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA CONSULTA POSTERIOR.

MODO DE USO

- Coloque 1 pastilha na máquina de lavar biberões antes de cada lavagem. A pastilha dissolver-se-á durante a lavagem, proporcionando uma limpeza impecável e respeitando os utensílios do bebé. Pastilhas de lavagem exclusivas para o NutriWash.

AVISOS

- **ATENÇÃO** Manter fora do alcance das crianças.
- Armazenar em local fresco e seco.
- Fechar bem a embalagem após o uso.
- Provoca irritação cutânea e irritação ocular grave.
- Não ingerir. PRIMEIROS SOCORROS EM CASO DE INGESTÃO: Enxaguar a boca, NÃO provocar o vômito. Contactar imediatamente um médico ou um centro de controlo de intoxicações.
- Evitar o contacto com os olhos e a pele. EM CASO DE CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Retirar as lentes de contacto, se for fácil fazê-lo. Continue a enxaguar. Se a irritação persistir, consulte um médico. EM CASO DE CONTACTO COM A PELE: Lave abundantemente com água. Em caso de irritação, consulte um médico.

HU.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI MEGTEKINTÉSRE.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Minden mosás előtt helyezzen 1 tablettát a cumisüvegmosóba. A tableta a mosás során feloldódik, így tökéletes tisztaságot biztosít, és kíméli a baba edényeit. Kizárólag a NutriWash készülékhez használható mosókapszulák.

FIGYELMEZTETÉSEK

- **FIGYELEM** Gyermekektől elzárva tartandó.
- Hűvös, száraz helyen tárolandó.
- Használat után gondosan zárja le a csomagolást.
- Bőrirritációt és súlyos szemirritációt okoz.
- Ne nyelje le! ELSŐ SEGÉLY NYÚJTÁS LENYELÉS ESETÉN: Öblítse ki a száját, NE okozzon hányást! Azonnal hívjon orvost vagy mérgezésellenes központot!
- Kerülje a szemmel és a bőrrrel való érintkezést! SZÉMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatosan öblítse ki vízzel néhány percig! Vegye ki a kontaktlencséket, ha azok könnyen eltávolíthatók! Folytassa az öblítést. Ha az irritáció továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz. BŐRREL VALÓ ÉRINTKEZÉS ESETÉN: Bőséges vízzel mossa le. Irritáció esetén forduljon orvoshoz.

PL.

WAŻNE! INSTRUKCJĘ NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU.

SPOSÓB UŻYCIA

- Przed każdym myciem umieść 1 tabletkę w myjce do butelek. Tabletkę rozpuści się podczas mycia, zapewniając nieskazitelną czystość i nie uszkadzając naczyń dla niemowląt. Tabletki do mycia przeznaczone wyłącznie do urządzeń NutriWash.

OSTRZEŻENIA

- **UWAGA** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Po użyciu dokładnie zamknąć opakowanie.
- Powoduje podrażnienia skóry i poważne podrażnienia oczu.
- Nie polykac. PIERWSZA POMÓC W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: Przeplukać usta, NIE wywoływać wymiotów. Natychmiast skontaktować się z lekarzem lub centrum zatruc.
- Unikac kontaktu z oczami i skórą. W PRZYPADKU KONTAKTU Z OCZAMI: Ostrożnie plukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeśli można je łatwo usunąć. Kontynuować płukanie. Jeśli podrażnienie nie ustępuje, skonsultować się z lekarzem. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Obficie przemyć wodą. W przypadku podrażnienia skonsultować się z lekarzem.

CZ.

UPOZORNĚNÍ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A ULOŽTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Před každým mytím vložte 1 tabletu do myčky na kojenecké lahve. Tableta se během mytí rozpustí a zajistí dokonalou čistotu, která je šetrná k dětskému nádobí. Exkluzivní mycí tablety pro NutriWash.

UPOZORNĚNÍ

- **ACHTUNG** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
- Die Verpackung nach Gebrauch sorgfältig verschließen.
- Verursacht Hautreizungen und schwere Augenreizungen.
- Nicht verschlucken. ERSTE HILFE BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen, KEIN Erbrechen herbeiführen. Sofort einen Arzt oder eine Giftnotrufzentrale anrufen.
- Kontakt mit Augen und Haut vermeiden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Kontaktlinsen entfernen, sofern dies leicht möglich ist. Weiter spülen. Bei anhaltender Reizung einen Arzt aufsuchen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser abwaschen. Bei Reizung einen Arzt aufsuchen.

RO.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI PĂSTRAȚILE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR.

MOD DE UTILIZARE

- Puneți 1 tabletă în mașina de spălat biberone înainte de fiecare spălare. Tableta se va dizolva în timpul spălării, pentru a oferi o curățenie impecabilă și care respectă vasele bebelușului. Pastile de spălare exclusive pentru NutriWash.

AVERTISMENT

- **ATENȚIE** A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- A se păstra într-un loc răcoros și uscat.
- A se închide bine ambalajul după utilizare.
- Provocă iritații cutanate și iritații severe ale ochilor.
- A nu se inghiți. PRIMUL AJUTOR ÎN CAZ DE INGESTIE: Clătiți gura, NU provocați vomă. Apelați imediat un medic sau un centru de toxicologie.
- Evitați contactul cu ochii și pielea. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact dacă pot fi îndepărtate cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă iritația persistă, consultați un medic. ÎN CAZ DE CONTACT CU PIEEA: Spălați abundent cu apă. În caz de iritație, consultați un medic.

DK.

VIGTIGT! SKAL LÆSES OMHYGGELIGT OG OPBEVARES TIL SENERE OPSLAG.

BRUGSANVISNING

- Læg 1 tablet i flaskevaskemaskinen for hver vask. Tabletten opløses under vask og giver en perfekt rengøring, der er skånsom mod babyens service. Eksklusive vasketabletter til NutriWash.

ADVARSEL

- **FORSIGTIG** Opbevarer utilgængeligt for børn.
- Opbevarer på et køligt og tørt sted.
- Luk emballagen omhyggeligt efter brug.
- Forårsager hudirritation og alvorlig øjenirritation.
- Må ikke indtages. FØRSTEHJÆLP VED INDTAGELSE: Skyl munden, fremkald IKKE opkastning. Kontakt straks en læge eller et giftinformationscenter.
- Undgå kontakt med øjne og hud. VED KONTAKT MED ØJENENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern kontaktlinser, hvis de let kan fjernes. Fortsat med at skylle. Hvis iritationen fortsætter, skal du kontakte en læge. VED KONTAKT MED HUDEN: Vask grundigt med vand. Ved irritation skal du kontakte en læge.

AR.

هام! يرجى قراءة هذا المستند بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه لاحقًا.

طريقة الاستخدام

ضع قرصًا واحدًا في غسالة رجايات الرضاعة قبل كل غسلة. ليوفر نظافة لا تشوبها شائبة ولا تؤثر على أواني الطفل. أقراص غسيل حصريّة لـ NutriWash.

تحذيرات

• متعلّمير يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال.

• يحفظ في مكان بارد وجاف.

• أغلق العبوة جيدًا بعد الاستخدام.

• يسبب تهيجًا جلديًا وتهيجًا شديدًا للعينين.

• لا تتبلعه. الإسعافات الأولى في حالة الابتلاع: اشطف الفم، لا تحاول التقيؤ. اتصل فورًا بالطبيب أو مركز مكافحة السموم.

• تجنب ملامسة العينين والجلد. في حالة ملامسة العينين: اشطفهما بالماء بحدّز عدّة دقائق. انزع العدسات اللاصقة إذا كان من السهل إزالتها. استمر في الشطف. إذا استمر التهيج، استشر الطبيب. في حالة ملامسة الجلد: اغسله جيدًا بالماء. في حالة حدوث تهيج، استشر الطبيب. ضع الضمان للبند والشروط. يتكّم الإطّلاع على



FR. Pour continuer à programmer votre NutriWash, scannez ce QR-CODE :
EN. To continue programming your NutriWash, scan this QR-CODE:
DE. Um Ihren NutriWash weiter zu programmieren, scannen Sie diesen QR-CODE:
NL. Scan deze QR-code om je NutriWash te blijven programmeren:
ES. Para seguir programando tu NutriWash, escanea este QR-CODE:
IT. Per continuare a programmare il vostro NutriWash, scansionate questo QR-CODE:
PT. Para continuar a programar o seu NutriWash, leia este QR-CODE:
CZ. Chcete-li pokračovat v programování NutriWash, naskenujte tento QR-KÓD:
HU. A NutriWash programozásának folytatásához szkennelje be ezt a QR-kódot:
RO. Pentru a continua programarea NutriWash, scanați acest QR-CODE:
PL. Aby kontynuować programowanie NutriWash, zeskanuj ten kod QR:
DK. For at fortsætte med at programmere din NutriWash skal du scanne denne QR-KODE:
AR. رمجة NutriWash، امسح رمز الاستجابة السريعة هذا



GARANTIE A VIE* LIFETIME WARRANTY*

FR.

* **Garantie à vie.** Enregistrement sous 2 mois. Voir conditions sur le site web Babymoov.

DE.

* **Lebenslange Garantie.** Registrierung innerhalb von 2 Monaten. Nähere Informationen entnehmen Sie der Babymoov-Website.

ES.

* **Garantía de por vida.** Registrar en los 2 meses posteriores a la fecha de compra. Consulte las condiciones en la web de Babymoov.

PT.

* **Garantia vitalícia.** Esta garantia é subordinada a determinadas condições. A lista de países envolvidos, prazos de ativação e informações online no seguinte endereço: www.service-babymoov.com

HU.

* **Örkélet Garancia.** A garancia teljesülése bizonyos feltételekhez kötött. Az érintett országok listájával, aktiválási idők és online információk az alábbi címen: www.service-babymoov.com honlapon olvashat.

PL.

* **Dożywotnia gwarancja.** Gwarancja ta podlega pewnym warunkom. Lista krajów, termin aktywacji i informacje on-line pod następującym adresem: www.service-babymoov.com

AR.

* **ضمان مدى الحياة.** يخضع الضمان للبند والشروط. يمكنكم الاطلاع على قائمة الدول المشمولة بالضمان ولتفصيله ومزيد من المعلومات على الرابط الإلكتروني التالي: www.service-babymoov.com

EN.

* **Lifetime warranty.** Register within 2 months. See conditions at babymoov.co.uk.

NL.

* **Levenslange garantie.** Registratie binnen de 2 maanden. Voorwaarden beschikbaar op de Babymoov website.

IT.

* **Garanzia a vita.** La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco degli Paesi interessati, tempi di attivazione e informazioni on-line al seguente indirizzo: www.service-babymoov.com

CZ.

* **Doživotní záruka.** Tato záruka podléhá určitým podmínkám. Seznam zainteresovaných zemí, lhůta pro aktivaci záruky a on-line informace na adrese: www.service-babymoov.com

RO.

* **Garanție pe viață.** Această garanție este supusă anumitor condiții. Lista țări interesate, modul de activare și alte informații sunt disponibile la adresa următoare: www.service-babymoov.com

DK.

* **Livstidsgaranti.** Denne garanti er underlagt visse betingelser. Liste over inkluderede lande, aktivering og informationer kan fås på følgende adresse: www.service-babymoov.com

FSC logo
position